

i

STORCH

Trockenbau-Schrauber

Droogbouw-schroever

Visseuse pour cloisons sèches

Cacciavite per costruzioni a secco

Šroubovák pro montáž zasucha

Ušahovák pre suchú výstavbu

D
NL
F
I
CZ
SK



STORCH®





STORCH®

Vielen Dank

für Ihr Vertrauen zu STORCH. Mit dem Kauf haben Sie sich für ein Qualitäts-Produkt entschieden. Haben Sie trotzdem Anregungen zur Verbesserung oder aber vielleicht einmal ein Problem, so freuen wir uns sehr, von Ihnen zu hören. Bitte sprechen Sie mit Ihrem Außendienst-Mitarbeiter oder in dringenden Fällen auch mit uns direkt.

Mit freundlichen Grüßen
STORCH Service Abteilung
Tel. 02 02 . 49 20 - 112
Fax 02 02 . 49 20 - 244

kostenlose Service-Hotline: 08 00. 7 86 72 47
kostenlose Bestell-Hotline: 08 00. 7 86 72 44
kostenloses Bestell-Fax: 08 00. 7 86 72 43
(nur innerhalb Deutschlands)

Inhaltsverzeichnis	Seite
Lieferumfang	3
Technische Daten	3
Gerätebeschreibung	4
Allgemeine Sicherheitshinweise	5, 6
Grundlegende Funktionen	6, 7, 8 ,9
Wartung	9
Schaltplan	10
Detailzeichnung	11

Lieferumfang des Trockenbau-Schraubers:

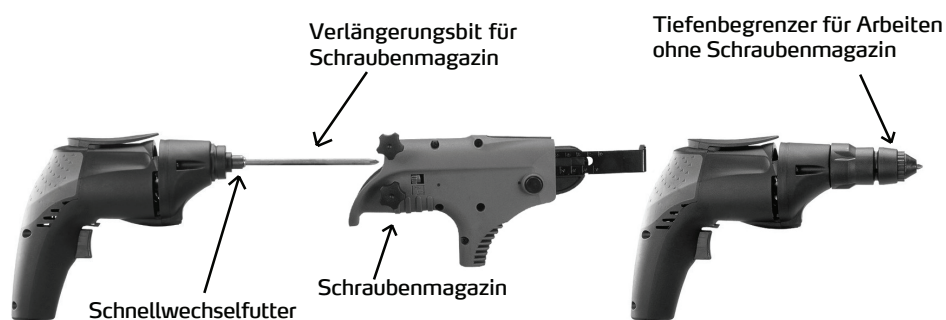
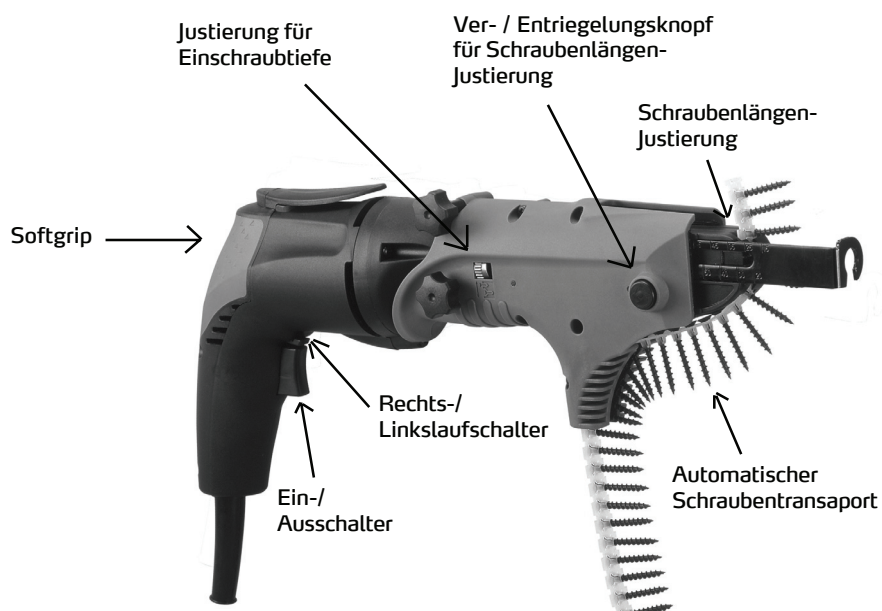
- Schraubenmagazinaufsatz für Magazinstreifen
- Langer Schrauberbit für Kreuzschlitz-Schrauben PH 2 für Schraubenmagazin
- Magnetischer Bithalter für Kreuzschlitz-Schrauben PH 2 für Arbeiten ohne Schraubenmagazin
- Standard-Bit-Aufsatz mit Tiefenbegrenzer für Arbeiten ohne Schraubenmagazin
- Bedienungsanleitung



Hinweis

Lieferumfang des Trockenbau-Schraubers auf Vollständigkeit prüfen!

Gerätebeschreibung



Technische Daten

Aufnahmeleistung:	550 Watt
Leerlaufdrehzahl:	0 - 4000 rpm
Max. Drehmoment:	12,4 Nm
Schraubenlänge:	15 bis 55 mm
Schraubenaußendurchmesser:	3 bis 5 mm
Schnellwechselfutter:	1/4"
Nettogewicht:	1,9 kg
L x B x H:	39,0 cm x 6,8 cm x 18,3 cm

Allgemeine Sicherheitshinweise

ACHTUNG:

Vor Inbetriebnahme ALLE SICHERHEITSHINWEISE, Gefahr- und Warnhinweise **lesen und beachten**. Das Werkzeug ordnungsgemäß und nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwenden. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Hinweise kann zu Stromschlägen, Beschädigung des Trockenbauschraubers und sogar zu Körperverletzungen führen.



Achtung

Sicherheit am Arbeitsplatz:

Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z.B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.



Elektrische Sicherheit:

Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie z.B. Rohren, Heizkörpern meiden. Bei Körperkontakt zu geerdeten Oberflächen besteht erhöhte Stromschlaggefahr.



- Elektrowerkzeuge nicht mit dem Regen oder der Feuchtigkeit aussetzen. In das Elektrowerkzeug gelangendes Wasser erhöht die Stromschlaggefahr.
- Das Kabel nicht zweckentfremden. Das Kabel niemals zum Tragen der Werkzeuge verwenden oder zum Herausziehen des Steckers daran ziehen.
- Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte Kabel unverzüglich ersetzen. Beschädigte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Freien darf nur ein Verlängerungskabel für den Außenbereich verwendet werden.

Persönliche Sicherheit:

Das Werkzeug vor jedem Gebrauch kontrollieren.

- Vor der Umrüstung den Netzstecker des Trockenbauschraubers ziehen, um Verletzungen in Folge einer versehentlichen Inbetriebnahme zu vermeiden.
- Bewegliche Teile auf fachgerechten Anschluss prüfen.
- Auf beschädigte Kabel kontrollieren.
- Verbindungselemente und bewegliche Teile kontrollieren.
- Auf gebrochene Teile kontrollieren.
- Stabile Montage sicherstellen.
- Auf andere Umstände kontrollieren, welche die Funktionsweise des Werkzeuges beeinträchtigen könnten.

Den Trockenbau-Schrauber mit Sorgfalt pflegen. Das Werkzeug sauber halten, um größtmögliche Sicherheit und optimale Leistung zu gewährleisten. Die Anweisungen bezüglich Abschmierung befolgen.

Den Trockenbau-Schrauber niemals in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Gasen verwendet werden.

- Sicherstellen, dass alle Befestigungselemente festgezogen sind und die Teile kein übermäßiges Spiel aufweisen.
- Vor Anschluss des Netzsteckers an eine Steckdose sicherstellen, dass Ein / Aus Schalter auf "OFF" steht.

Sichere Arbeitskleidung:

- Bei staubigen Arbeiten eine Staubmaske oder Atemschutzmaske in Kombination mit einer Schutzbrille tragen.
- Darauf achten das keine weite Kleidung, lange Haare von beweglichen Teile erfasst werden können.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Rutschfestes Schuhwerk tragen.
- Geräuschpegel variieren sehr. Ohrstöpsel oder Gehörschutz tragen, um die Gefahr von möglichen Gehörschäden zu vermeiden.

Bei laufender Maschine:



Achtung

ACHTUNG: Falls der Trockenbau-Schrauber ungewohnte Geräusche macht oder stark vibriert, die Arbeit sofort einstellen. Den Schalter auf "OFF" stellen. Den Netzstecker des Werkzeuges ziehen, fehler analysieren und beseitigen.

Das laufende Werkzeug niemals unbeaufsichtigt lassen

- Das Gerät ausschalten.
- Warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Den Netzstecker ziehen.



Achtung

ACHTUNG: Schutzbrille mit Seitenschutz tragen.

Elektrischer Anschluss



Die Netzspannung muss 230 V / 50 Hz entsprechen. Die Absicherung sollte 16 Ampere betragen. Den Trockenbau-Schrauber nur an ein Ordnungsgemäß, den länderspezifischen Bestimmungen entsprechenden Stromnetz anschließen. Ein unsachgemäßer Anschluss des Schutzleiters kann zu einem Stromschlag führen. Falls die Reparatur oder der Ersatz des Netzsteckers oder des Netzkabels erforderlich ist, beauftragen Sie eine Elektrofachkraft oder eine der Service-Stationen der Fa. STORCH.

Motorsicherheit



ACHTUNG: Zur Vermeidung von Motorschäden muss dieser Motor regelmäßig mit trockener und ölfreier Luft ausgeblasen werden, damit die normale Motorbelüftung nicht durch Staub beeinträchtigt wird.



ACHTUNG: Bei kurz aufeinander folgenden Verschraubungen den Trockenbau-Schrauber durch Rasten des Feststellknopfes auf Dauerbetrieb schalten. Dadurch wird eine optimale Kühlung erreicht. Wird der Trockenbau-Schrauber innerhalb kurzer Zeit zu häufig gestartet, kann eine Überhitzung auftreten.

Sollte der Motor während des Schraubens plötzlich blockieren, den Einschalter loslassen und den Netzstecker des Werkzeugs ziehen. Den Netzstecker erneut einstecken. Der Motor kann wieder gestartet werden.

Fehlerhafte Verbindungen, Überlast und zu niedrige Spannung, beispielweise durch zu viele Verbraucher, zu kleiner Adernquerschnitt und zu lange Verlängerungskabel im Versorgungsstromkreis, können zu Beschädigungen am Gerät führen. Verwenden Sie Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von mind. 2,5 mm².

Grundlegende Funktionen

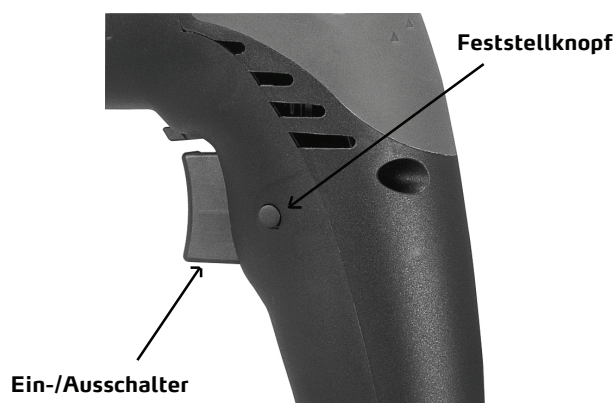


VORSICHT: Vor der Einstellung oder Funktionskontrolle des Werkzeugs immer sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

Ein-/Ausschalter

Vorsicht: Vor Anschluss des Werkzeuges an das Netz immer prüfen, ob der EIN-/AUS-Schalter ordnungsgemäß auslöst und beim Loslassen in die "OFF"-Position zurückkehrt.

1. Zum Starten des Trockenbau-Schraubers einfach den Einschalter betätigen. Zum Stoppen des Werkzeugs den Einschalter einfach loslassen.
2. Für den Dauerbetrieb den Einschalter durchdrücken, anschließend den Feststellknopf mit dem Daumen auf der linken Seite des Griffs eindrücken.
3. Zum Ausschalten des Dauerbetriebs den Einschalter vollständig durchdrücken und dann loslassen. Das Werkzeug wird komplett ausgeschaltet.



Umschalten Rechts-/Linkslauf



ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme immer die Laufrichtung prüfen.

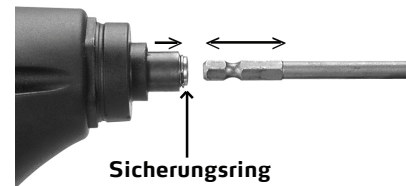




Hinweis: Die Linkslauffunktion nur in Verbindung mit dem Standard-Bit-Aufsatz verwenden. Die Laufrichtung nur bei nicht drehenden Motor umschalten.



Hinweis: Der Linkslauf darf NUR bei der Standard-Schrauberfunktion verwendet werden



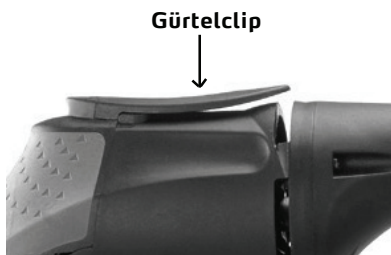
Gürtelclip

Mit Hilfe dieses Clips kann der Schrauber am Gürtel eingehängt werden. Er befindet sich auf der Oberseite des Gerätes.



Achtung

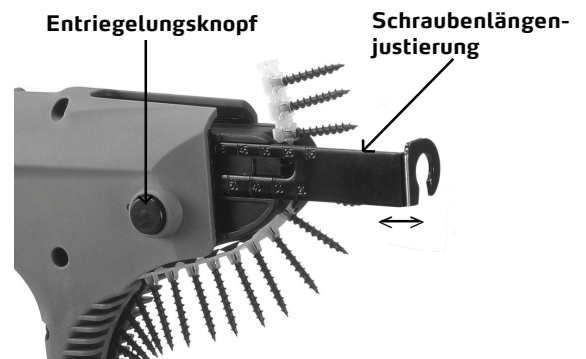
VORSICHT: Vor der Durchführung jeglicher Arbeiten am Werkzeug immer sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.



Gürtelclip

Einstellen der Schraubenlänge

Das Schraubenmagazin muss immer auf die entsprechende Schraubenlänge der eingesetzten Schrauben eingestellt werden. Zum Einstellen der richtigen Schraubenlänge den Entriegelungsknopf fest eindrücken und die Schraubenlängen-Justierung auf die korrekte Schraubenlänge mit Hilfe der Skala auf der (Einstellschiene rastet ein) und die Einstellschiene auf sicheren Sitz prüfen. Es können Schrauben von 15 - 55 mm Länge eingesetzt werden. Der Einsatz längerer Schrauben wird nicht empfohlen.

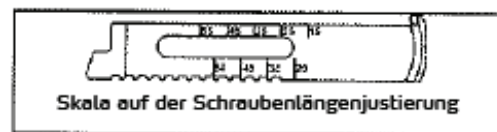


Demontage des Schraubenmagazines



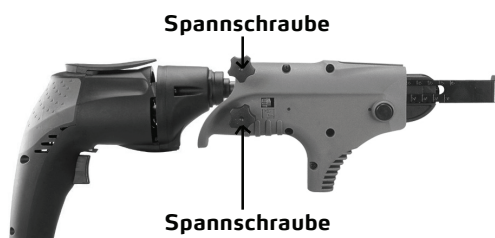
Achtung

VORSICHT: Um Beschädigungen des Magazins zu vermeiden, immer darauf achten, dass dieses korrekt montiert wurde.



Die zwei Spanschrauben am Magazin lösen und das Magazin in Pfeilrichtung abziehen. Den Sicherungsring der Schnellspannaufnahme nach vorn ziehen und den Bit herausziehen.

Montage des Bits: Den Sicherungsring der Schnellspannaufnahme nach vorne ziehen und Bit in die Aufnahme einführen, Sicherungsring loslassen. Nach der Montage immer kontrollieren, dass der Bit fest sitzt und sich nicht herausziehen lässt.



Spanschraube

Spanschraube

Einstellen der Einschraubtiefe

Zur Erhöhung der Einschraubtiefe die Einstellschraube nach oben und zur Reduzierung der Einschraubtiefe nach unten drehen. Vor Arbeitsbeginn immer erst an einem Muster die Einschraubtiefe kontrollieren.



Justierung für Tiefenanschlag



Montage und Einsatz DES STANDARD-Bit Aufsatzes

Im Lieferumfang des Trockenbau-Schraubers befindet sich ein Standard-Bit mit Magnethalter und ein Standard-Bit Aufsatz. Entfernen Sie den Schraubenmagazinaufsatz und tauschen den Langen Bit mit dem Standard-Bit aus, wie oben beschrieben. Anschließend montieren Sie den Standard-Bit Aufsatz unter leichtem Druck mit leichter Drehung auf den Trockenbau-Schrauber, bis dieser einrastet. Zur Änderung der Einschraubtiefe, den Stellung am Standard-Bit Aufsatz verstellen. Vor Arbeitsbeginn immer erst an einem Muster die Einschraubtiefe kontrollieren.

Einsetzen des Magazinstreifens

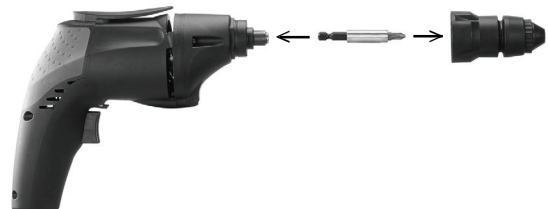


Achtung

VORSICHT: Immer darauf achten, dass die Führungsschiene für den Magazinstreifen sauber und staubfrei ist um ein Blockieren zu vermeiden.

Den Magazinstreifen in die Führungsschiene einführen (s.Bild), bis sich die erste Schraube in Einschraubposition befindet. Ggf. durch Eindrücken der Schraubenlängen-Justierung fortführen (ohne den Ein/Aus Schalter zu betätigen).

Hier den Magazinstreifen einführen



Inbetriebnahme



Achtung

ACHTUNG: Vor der Inbetriebnahme immer die Laufrichtung prüfen.



Hinweis

HINWEIS: Die Linkslauffunktion nur in Verbindung mit dem Standard-Bit Aufsatz und nicht bei Verwendung des Schraubenmagazins verwenden.

Entfernen des Magazinstreifens

Den Magazinstreifen zum Entfernen in Pfeilrichtung herausziehen.



Hinweis

HINWEIS: Niemals versuchen, den Magazinstreifen in entgegengesetzter Richtung herauszuziehen.



STORCH®

Korrektes Halten des Trockenbau-Schraubers:

Die korrekte Halteposition ist entscheidend für ein schnelles und leichtes Versenken der Schrauben. Die rechte Hand hoch am Soft-Griff positionieren, wobei lediglich der Ringfinger den Einschalter bedient. Dadurch wird das Gerät in einer geraden Linie zum Unterarm gehalten und der notwendige Druck optimal übertragen.



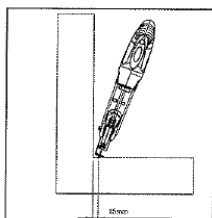
1. Den Trockenbau-Schrauber durch Drücken des Einschalters einschalten. Vor dem Aufsetzen des Gerätes auf das zu befestigende Werkstück warten, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.
2. Dann den Schrauber direkt gegen das Werkstück halten und dabei gleichmäßig Druck nach vorn auf den Trockenbau-Schrauber ausüben. Die Schraube wird automatisch in Einschraubposition gebracht und in das Werkstück bis zu eingestellten Einschraubtiefe eingeschraubt. Ein zu geringer Anpressdruck oder eine schräge Haltung des Schraubers führt dazu, dass der Bit nicht komplett im Schraubenkopf einrastet, schnell verschleißt und die Schraube nicht vollständig eingeschraubt wird. Es empfiehlt sich den Schrauber auf Dauerbetrieb zu schalten und eine Schraube nach der anderen einzuschrauben, ohne das Gerät abzuschalten.



HINWEIS: Verschlissene Bits immer ersetzen. Beim Verschrauben nach unten den Schraubengurt mit der linken Hand führen, damit ein einwandfreier Transport der Schrauben gewährleistet ist.

Verschraubungen in Wanddecken

Mit einem minimalen Abstand von 1,5 cm können Schrauben in Wanddecken verschraubt werden.



Wartung des Trockenbau-Schraubers



ACHTUNG: Vor Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker ziehen.

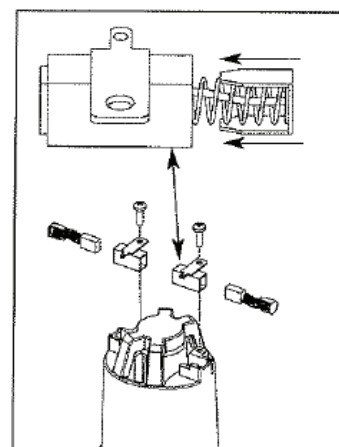
Den Schrauber regelmäßig auf volle Funktionsfähigkeit prüfen und sauber halten. Auf beweglichen Teilen angesammelten Staub entfernen. Nach ca. 100 Betriebsstunden (je nach Einsatz ggf. auch früher) alle Lüftungsschlitze mit trockener Druckluft ausblasen. Alle Kunststoffteile sind mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen. NIEMALS Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen verwenden, da das Material beschädigt werden kann. Beim Arbeiten mit Druckluft eine Schutzbrille tragen. Nach jeweils 200 Betriebsstunden ist das Schmiermittel im Getriebe durch eine Service-Station der Fa. STORCH zu ersetzen.

Ersetzen der Kohlebürsten



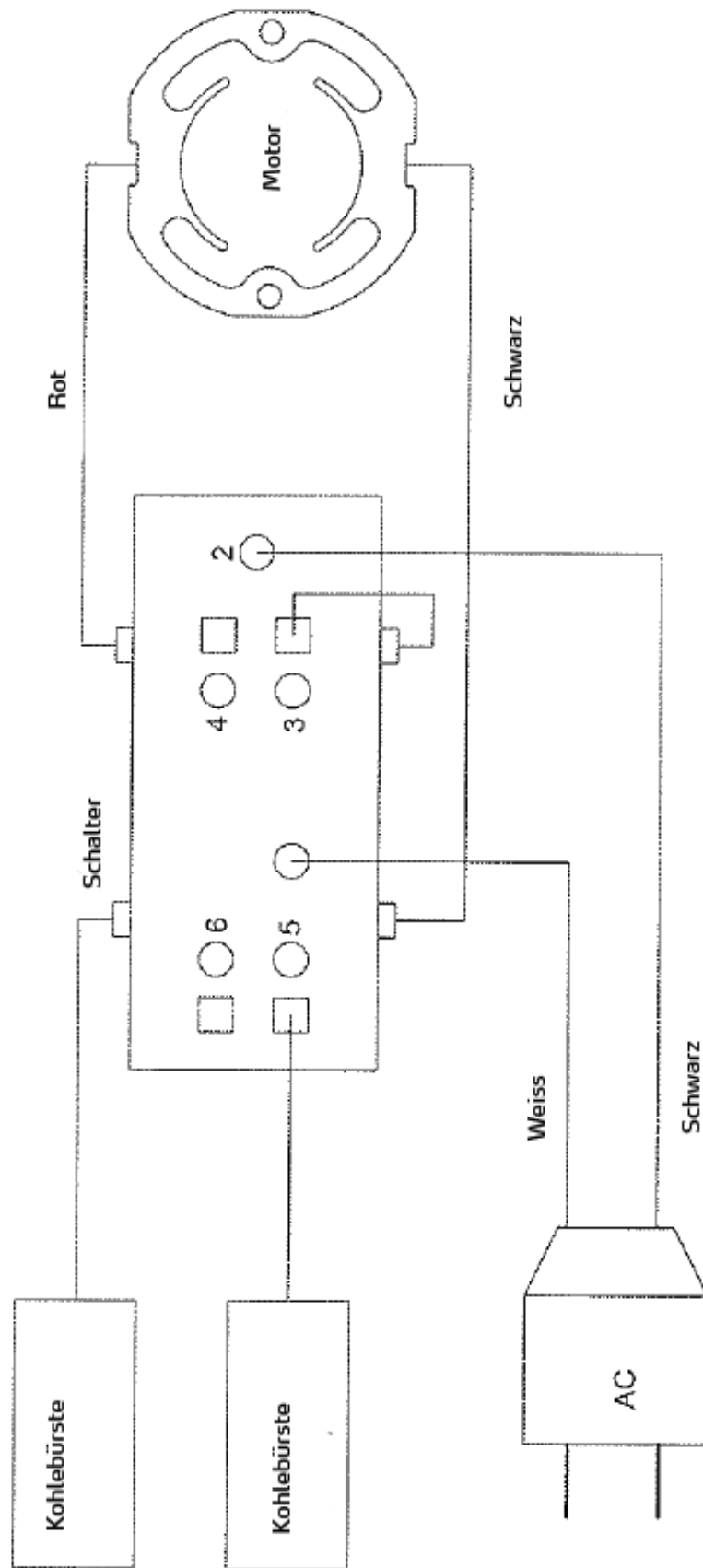
HINWEIS: Es wird empfohlen, mindestens einmal im Jahr eine vollständige Wartung des Trockenbau-Schraubers bei einer STORCH Service-Station durchführen zu lassen.

Um die Kohlebürsten zu prüfen oder zu ersetzen, zunächst den Netzstecker ziehen. Bei einer Abnutzung der Kohlen auf 7 mm Länge müssen diese ersetzt werden. Das Griffgehäuse durch Lösen der fünf Schrauben aufschrauben. Die Kohlebürstenfedern zurückziehen, um die Spannung zu lösen. Die Schraube lösen, welche die Kohlebürstenführung hält. Die Kohlebürsten herausziehen. Den Vorgang auf der anderen Seite wiederholen. Beim Einbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Die Flansche an der Federseite der Kohlebürsten kommen in die gleiche Öffnung, in welche auch die Kohlebürsten eingesteckt werden.



ACHTUNG: Sollten neben der Wartung der Kohlen an anderen Bauteilen Wartungsarbeiten entstehen, lassen Sie diese durch eine STORCH-Service-Station ausführen.

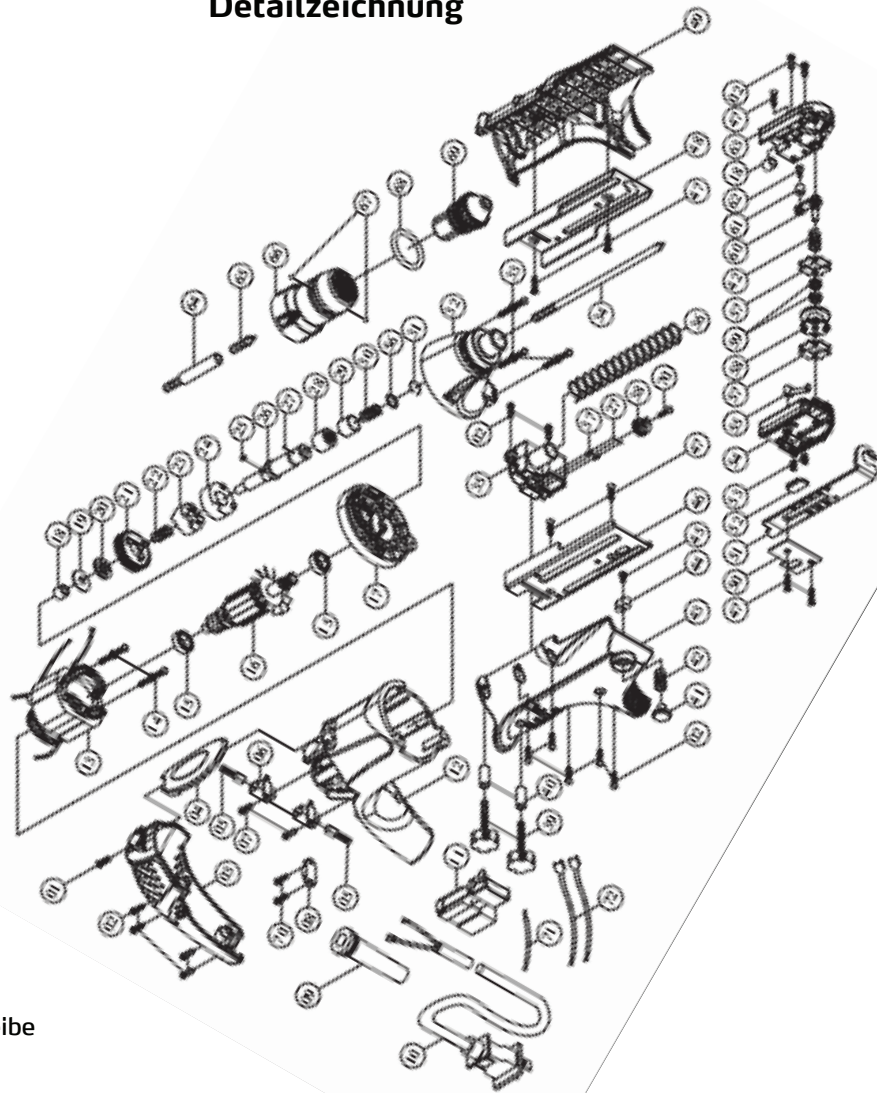
Schaltplan





STORCK®

Detailzeichnung



1. Schraube M4 x 25
2. Schraube M4 x 16
3. Griffabdeckung, hinten
4. Gürtelhalter
5. Kohlebürste
6. Kohlebürstenhalter
7. Schraube
8. Kabelschelle
9. Kabelbewehrung
10. Netzkabel
11. Schalter
12. Motorgehäuse
13. Stator
14. Schraube mit Interlegscheibe
15. Kugellager
16. Anker
17. Getriebeplatte
18. Buchse
19. Unterlegscheibe
20. Kugellager
21. Zahnrad
22. Feder
23. Kupplung
24. Kupplung
25. Federkeil
26. Spindel
27. Stahlkugel
28. Nadellager
29. Schnellspannmetallring
30. Feder
31. Sicherungsring
32. Getriebegehäuse
33. Schraube mit Unterlegscheibe M4 x 25
34. Verlängerungsbit
35. Federstütze
36. Feder
37. Feder
38. Tiefenanschlag
39. Einstellknopf
40. Buchse
41. Einstellungs-Entriegelungsknopf
42. Feder
43. Magazinabdeckung-Rechts
44. Tiefenanschlagsknopf

45. Schraube
46. Gehäuse
47. Schraube
48. Gehäuse
49. Magazinabdeckung links
50. Blech
51. Einstellschiene für Schraubentlängen
52. Raste Tiefenanschlag
53. Feder
54. Magazinkammer
55. Radstopper
56. Federhalter
57. Rad
58. Rad
59. Klinkenhebelstopper
60. Klinkenhebel
61. Buchse
62. Schraube
63. Magazinkammer
64. Magnetische Aufnahme
65. Kreuzschlitz-Biteinsatz
66. Sicherungsring
67. Stahlkugel
68. O-Ring
69. Tiefenanschlag für Schraubknopf
70. Schraube
71. Kabel 8 cm
72. Kabel 15 cm

NL
Hartelijk dank voor uw vertrouwen in STORCH. Met deze aankoop hebt u voor een kwaliteitsproduct gekozen. Als u desondanks een tip voor verbeteringen hebt of wellicht ooit een probleem ondervindt, dan horen wij graag van u. Neem contact op met de medewerker buitendienst of in dringende gevallen rechtstreeks met ons.

Met vriendelijke groeten
STORCH serviceafdeling
Tel. +32 (0) 475 75 07 99
Fax +49 (0)2 02 . 49 20 - 244

Inhoudsopgave:	Pagina
Levering	12
Technische gegevens	13
Apparaatbeschrijving	13
Algemene veiligheidsrichtijnen	14, 15
Basisfucties	16, 17, 18 ,19
Onderhoud	19
Schakelsch	20
Detailtekening	21

Levering de droogbouw-schroever

- Droogbouw-schroever
- Opzetstuk voor schroefmagazijn voor magazijnstrip
- Lange schroeverbit voor kruiskopschroeven PH 2 voor schroefmagazijn
- Magnetische bithouder voor kruiskopschroeven PH 2 voor werken zonder schroefmagazijn
- Opzetstuk voor standaard bits met dieptebegrenzer voor werken zonder schroefmagazijn
- Gebruiksaanwijzing



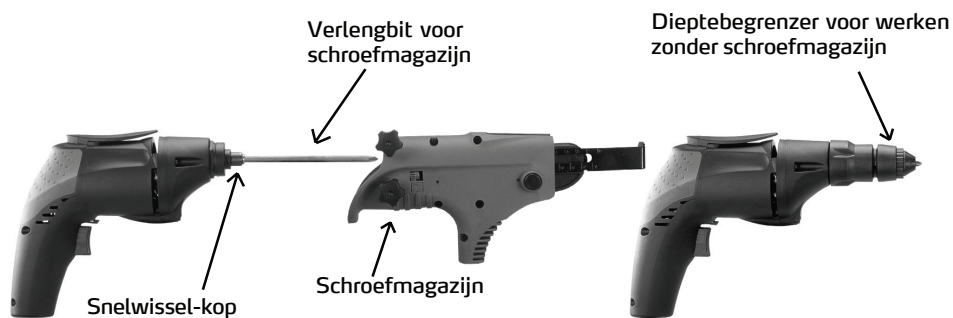
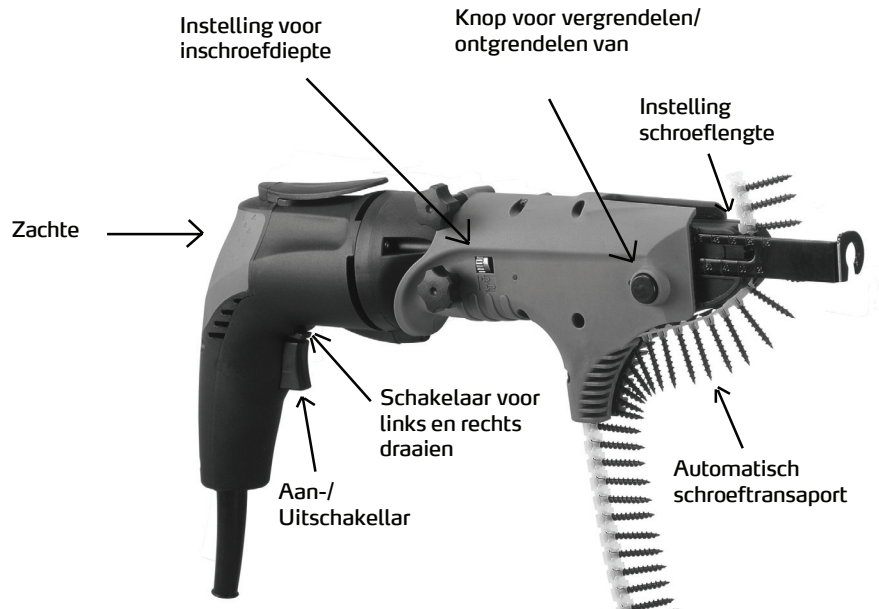
Hinweis

Controleer of de verpakking van de droogbouw-schroever compleet is.



STORCH®

Apparaatbeschrijving



Technische gegevens

Stroomverbruik:	550 Watt
Stationair toerental:	0 - 4000 rpm
Max. draaimoment:	12,4 Nm
Schroeflengte:	15 bis 55 mm
Buitendiameter schroeven:	3 bis 5 mm
Snelwissel-kop:	1/4"
Nettogewicht:	1,9 kg
L x B x H:	39,0 cm x 6,8 cm x 18,3 cm

Algemene veiligheidsrichtlijnen

PAS OP:

Lees voor ingebruikneming alle veiligheidsrichtlijnen, gevaarsrichtlijnen en waarschuwingen en neem ze in acht. Gebruik het gereedschap volgens de voorschriften en alleen waarvoor het bestemd is. Het niet in acht nemen van de hieronder vermelde richtlijnen kan tot elektrische schokken, beschadiging van de droogbouw-schroever en tot lichamelijke verwondingen leiden.



Veiligheid op de werkplaats

Elektrische gereedschappen niet op plekken met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen produceren vonken die stof of damp kunnen laten ontvlammen



Elektrische veiligheid:

Raak geen geaarde oppervlakken aan, zoals buizen en warmtebronnen, en aan. Bij lichamelijk contact met geaarde oppervlakken bestaat kans op elektrische schokken



- Elektrische gereedschappen niet blootstellen aan regen of vochtigheid. Water dat in het apparaat terechtkomt, vergroot de kans op elektrische schokken
- Gebruik de stroomkabel alleen waarvoor hij bestemd is. Gebruik de kabel nooit om het gereedschap aan te dragen en trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact
- Zorg ervoor dat kabel niet in de buurt komt van hitte, olie en scherpe randen. Beschadigde kabels onmiddellijk vervangen. Beschadigde kabels vergroten het gevaar van elektrische schokken
- Bij gebruik buitenshuis mogen er alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis worden gebruikt

Persoonlijke veiligheid:

Controleer het apparaat telkens voor gebruik

- Voor het ombouwen de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken om verwondingen door per ongeluk insschakelen te voorkomen
- Controleer of bewegende onderdelen goed zijn aangesloten
- Controleer of de kabel is beschadigd
- Verbindingselementen en bewegende onderdelen controleren
- Controleer of er geen breuken zijn in onderdelen
- Zorg voor een stabiele en goede montage
- Controleer alle omstandigheden die van invloed op de werking van het gereedschap kunnen zijn

Onderhoud de droogbouw-schroever zorgvuldig. Houd het gereedschap schoon om optimale veiligheid en optimale prestaties te garanderen. Neem de aanwijzingen met betrekking tot de smering in acht.

Gebruik de droogbouw-schroever nooit in de buurt van brandbare vloeistoffen, dampen of gassen

- Controleer of alle bevestigingselementen goed vast zitten en de onderdelen geen bovenmatige speling vertonen
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de Aan/Uit-schakelaar op "OFF" staat.

Veilige werkkleding:

- Draag bij stoffige werkzaamheden een stofmasker of een ademmasker met een beschermbril
- Draag geen wijde kleding, pas op met lange haren die door de bewegende delen gegrepen kunnen worden
- Draag beschermingshandschoenen
- Draag antislipschoeisel
- De geluidsniveau variëren sterk. Draag gehoorbescherming of oordopjes om eventuele gehoorschade te voorkomen

Bij lopende machine:

PAS OP: Als de droogbouw-schroever ongewone geluiden maakt of sterk trilt, stop dan meteen met werken. Zet de schakelaar op "OFF". Trek de stekker uit het stopcontact, zoek de fout en los hem op.



Laat het lopende gereedschap nooit zonder toezicht achter

- Schakel het apparaat uit
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen
- Trek de stekker uit het stopcontact



PAS OP: Draag een beschermbril met bescherming aan de zijkant

Elektrischer Aansluiting



De netspanning moet 230 V / 50Hz zijn. De zekering moet 16 Ampere bedragen. De droogbouw-schroever alleen volgens voorschrift en conform de landspecifieke bepalingen op het lichtnet aansluiten. Onderskundige aansluiting van de aardeleiding kan tot een stroomschok leiden. Als reparatie of vervanging van de stekker of de stromkabel nodig is, richt u dan tot een vakman of een servicepunt van STORCH.

Motorveiligheid



Achtung

PAS OP: Om motorschade te voorkomen, moet de motor regelmatig met droge en olievrije lucht worden schoon geblazen om te voorkomen dat de normale motorventilatie niet door de stof wordt gehinderd



Achtung

PAS OP: Als u veel schroeven achter elkaar wilt schroeven, zet dan de droogbouw-schroever op permanent gebruik met behulp van de vergendelknop. Dit garandeert een optimale koeling. Als de droogbouw-schroever binnen korte tijd te vaak wordt gestart, kan er oververhitting ontstaan.

Als de motor tijdens het werk plotseling blokkeert, laat dan de schakelaar los en trek de stekker uit het stopcontact. Steek de stekker weer in het stopcontact. De motor kan nu weer worden gestart.

Incorrecte verbindingen, te hoog of te lage spanning, bijvoorbeeld door te veel apparaten, een te kleine kabeldiameters en te lange verlengkabels in het circuit kunnen tot schade aan het apparaat leiden. Gebruik een verlengkabel met een diameter van min. 2,5 mm².

Basisfuncties



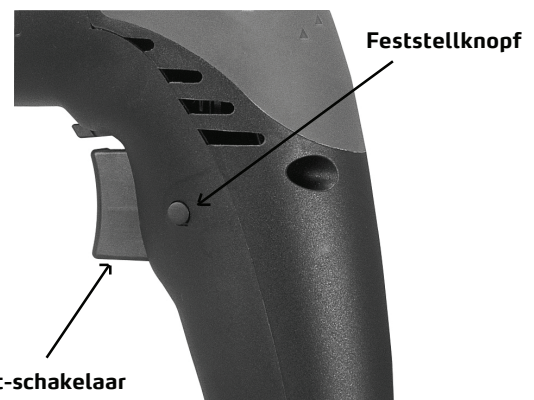
Achtung

PAS OP: Voor het instellen of controleren van het gereedschap dient u er zich altijd van te verzekeren dat het apparaat is uitgeschakeld en de stecker uit het stopcontact is getrokken.

Aan/Uit-schakelaar

LET OP: Voor aansluiten van het apparaat op het lichtnet altijd controleren of de AAN/UIT-schakelaar functioneert en bij loslaten terugkeert naar de positie "OFF".

1. Druk op de Aan/Uit-schakelaar om de droogbouw-schroever te starten. Om te stoppen, laat u de schakelaar weer los
2. Voor permanent gebruik drukt u de schakelaar verder in; druk vervolgens de vergendelknop met uw duim naar de linkerkant van de greep
3. Om deze functie weer uit te schakelen, drukt u de schakelaar volledig in en laat u hem los. Het apparaat wordt nu geheel uitgeschakeld



Omschakelen tussen links en rechts draaien



Achtung

PAS OP: Controleer voor gebruik altijd de draairichting

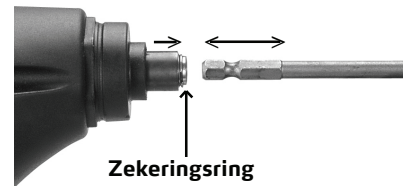




TIP: Gebruik de functie voor links draaien alleen bij het opzetstuk voor standaard bits. Schakel alleen over op een andere draairichting als de motor niet loopt.



TIP: De functie voor draaien naar links mag ALLEEN bij de standaard schroeffunctie worden gebruikt.



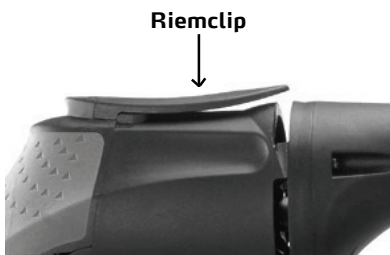
Riemclip

Met behulp van de clip kunt u de schroever aan uw riem hangen. De clip bevindt zich aan de bovenkant van het apparaat.



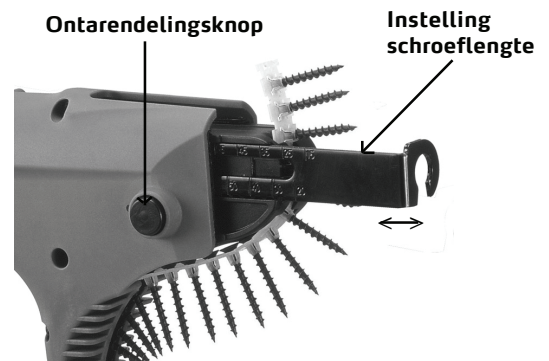
Achtung

PAS OP: Voor het werken dient u er zich altijd van te verzekeren dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken.



Instellen van de schroeflengte

Het schroefmagazijn moet altijd op de desbetreffende schroeflengte van de geplaatst schroeven worden ingesteld. Voor het instellen van de juiste schroeflengte drukt u de vergrendelknop stevig in; kies met de instelling voor de schroeflengte de correcte schroeflengte met behulp van de schaal op de instelgeleider en laat vervolgens de vergrendelknop weer los (de instelgeleider klikt nu vast) en controleer of de instelgeleider goed vast zit. U kunt schroeven van 15 - 55 mm lengte plaatsen.

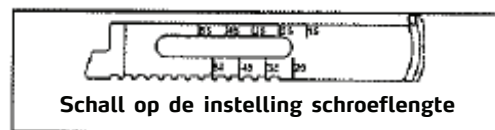


Demontage van het schroefmagazijn



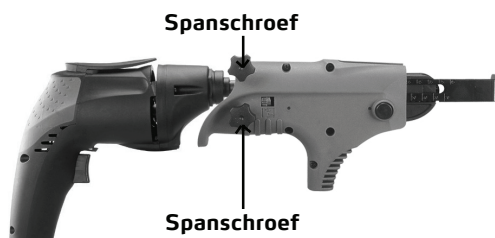
Achtung

PAS OP: Om beschadigingen van het magazijn te voorkomen altijd controleren of het magazijn goed is gemonteerd.



Draai de twee spanschroeven op het magazijn los en verwijder het magazijn in de richting van de pijl. Trek de zekeringsring van de snelspanopname naar voren en trek de bit eruit.

Montage van de bit: Trek de zekeringsring van de snelspanopname naar voren en plaats een bit in de opname; laat de ring los. Controleer na de montage altijd of de bit vast zit en u de bit er niet uit kunt trekken.



Instellen van de inschroefdiepte

Om de inschroefdiepte te vergroten, draait u de instelschroef naar boven en om de diepte te verlagen, draait u de schroef naar beneden. Controleer de diepte altijd eerst op een proefstuk voordat u met werken begint.



Instelling voor diepteaanslag



Montage en plaatsing van het opzetstuk voor STANDAARD bits

Bij de droogbouw-schroever wordt een standaard bit met magneethouder en een opzetstuk voor standaard bits meegeleverd. Verwijder het opzetstuk van het schroefmagazijn en vervang de lange bit door de standaard bit, zoals hierboven beschreven. Vervolgens monteert u het opzetstuk voor de standaard bit door deze zachtjes te drukken en te draaien op de droogbouw-schroever totdat hij vast klikt. Om de inschroefdiepte te veranderen, gebruikt u de instelring op het opzetstuk van de standaard bit. Voer altijd eerst een test uit om de inschroefdiepte te controleren.

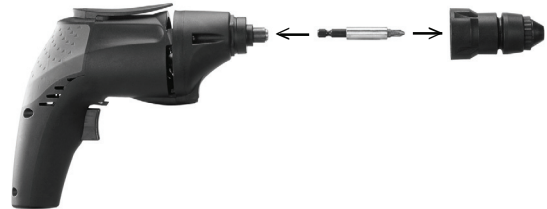
Plaatsen van de magazijnstrip



Achtung

PAS OP: Zorg er altijd voor de geleider voor de magazijnstrip schoon en stofvrij is om blokkeren te voorkomen.

Plaats de magazijnstrip in de geleider (zie foto) tot de eerste schroef zich in de inschroefpositie bevindt. Eventueel verder invoeren door de instelling voor schroeflengte te gebruiken (gebruik de Aan/Uit-schakelaar niet).



Plaats de magazijnstrip hier



Ingebruikname



Achtung

PAS OP: Controleer voor gebruik altijd de draairichting



Hinweis

TIP: Gebruik de functie voor links draaien alleen bij het opzetstuk voor standaard bits en niet bij gebruik van het schroefmagazijn.

Verwijderen van de magazijnstrip

Verwijder de magazijnstrip door hem in de richting van de pijl eruit te trekken.



Hinweis

TIP: Probeer de strip nooit in tegenovergestelde richting eruit te trekken.

De droogbouw-schroever correct vasthouden:

De correcte vasthoudpositie is van doorslaggevend belang om de schroeven snel en verzonken te plaatsen. Plaats uw rechterhand hoog op de soft-greep en bedien de schakelaar met de ringvinger. Hierdoor wordt het apparaat altijd in rechte lijn met de onderarm gehouden en de noodzakelijke druk optimaal overgebracht.



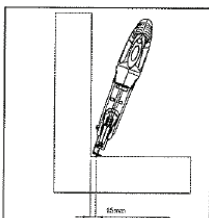
1. Schakel de droogbouw-schroever in door de schakelaar in te drukken. Plaats het apparaat pas op het werkstuk wanneer het apparaat het volledige toerental heeft bereikt.
2. Houd de schroever volledig tegen het werkstuk en voer een gelijkmatige voorwaartse druk op de droogbouw-schroever uit. De schroef wordt automatisch in de inschroefpositie gebracht en op de ingestelde diepte in het werkstuk geschroefd. Als u het apparaat niet voldoende aandrukt of het schuin houdt, dan zit de bit niet geheel in de schroefkop vast, slijt hij snel en wordt de schroef niet volledig ingeschroefd. Wij raden u aan de schroever op permanent bedrijf te zetten en de ene na de andere schroef te schroeven zonder het apparaat uit te schakelen.



TIP: Vervangende bits altijd. Bij naar beneden schroeven voert u de schroevenpatroon met uw linkerhand om correct transport van de schroeven te garanderen.

Schroeven in hoeken van muren

Met een minimale afstand van 1,5 cm kunnen schroeven in hoeken van muren worden aangebracht.



Onderhoud van de droogbouw-schroever



PAS OP: Voor het uitvoeren van werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken.

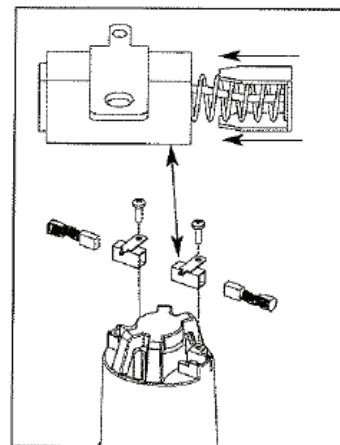
Controleer regelmatig of de schroever volledig correct functioneert en zorg dat het apparaat altijd schoon is. Verwijder stof op bewegende delen. Na ongeveer 100 bedrijfsuren (afhankelijk van gebruik ook eerder) alle ventilatiesleuven met droge perslucht schoonblazen. Alle kunststofonderdelen met een zachte, vochtige doek reinigen. **NOOIT** oplosmiddel gebruiken om kunststofonderdelen te reinigen omdat hierdoor het materiaal beschadigd kan worden. Bij werken met perslucht een beschermbril dragen. Na 200 bedrijfsuren het smeermiddel in de aandrijving laten vervangen bij een servicepunt van STORCH.

DE KOOLBORSTELS VERVANGEN



TIP: Wij raden u aan ten minste 1 x per jaar een volledig onderhoud van de droogbouw-schroever bij een servicepunt van STORCH te laten uitvoeren.

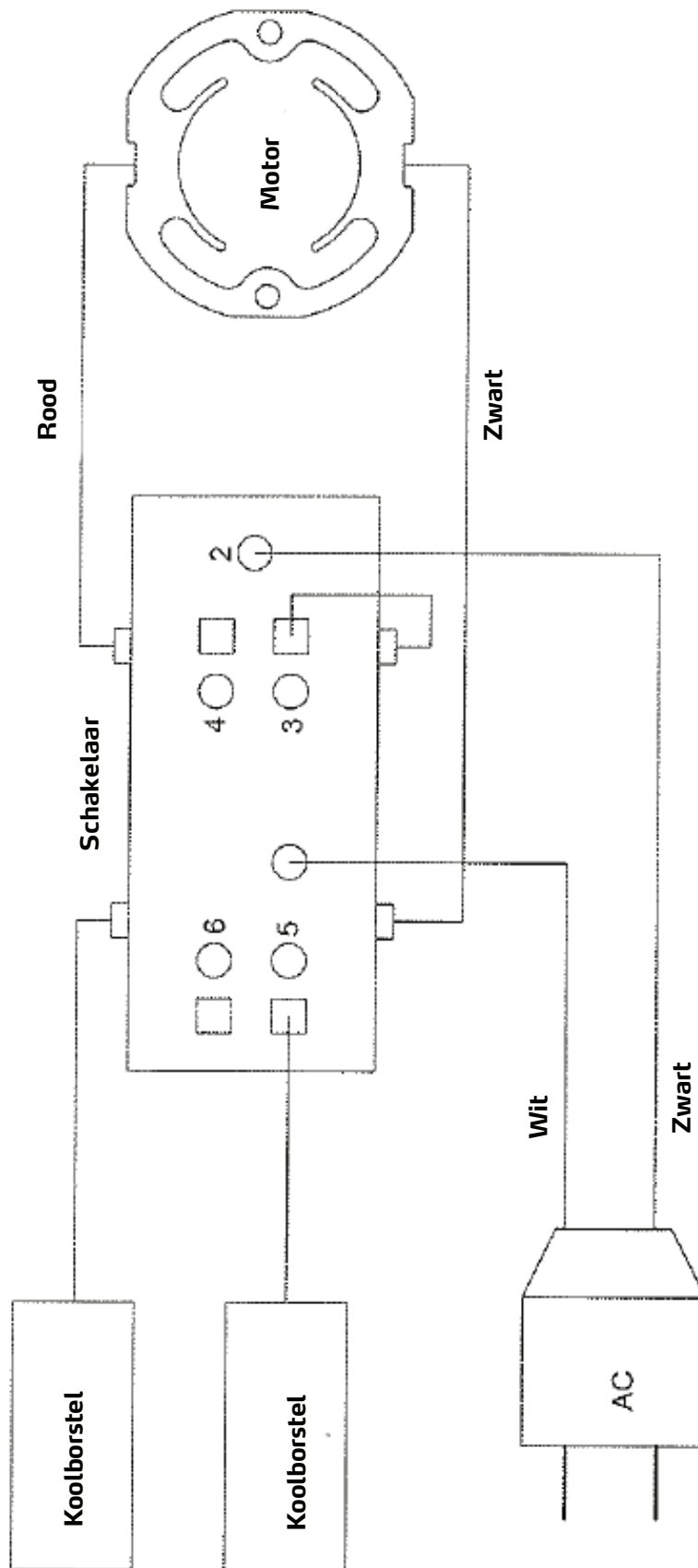
Bij het controleren of vervangen van de koolborstels trekt u allereerst de stekker uit het stopcontact. Bij slijtage van de koolborstels tot 7 mm lengte moeten de borstels worden vervangen. Verwijder de behuizing van de greep door de vijf schroeven los te draaien. Trek de veren van de koolborstels naar achteren om de spanning weg te nemen. Draai de schroef los waarmee de borstelhouder is bevestigd. Trek de borstel eruit. Herhaal deze procedure aan de andere kant. Ga het inbouwen in de omgekeerde volgorde te werk. De flenzen aan de veerkant van de borstels komen in dezelfde opening waarin ook de borstels worden geplaatst.



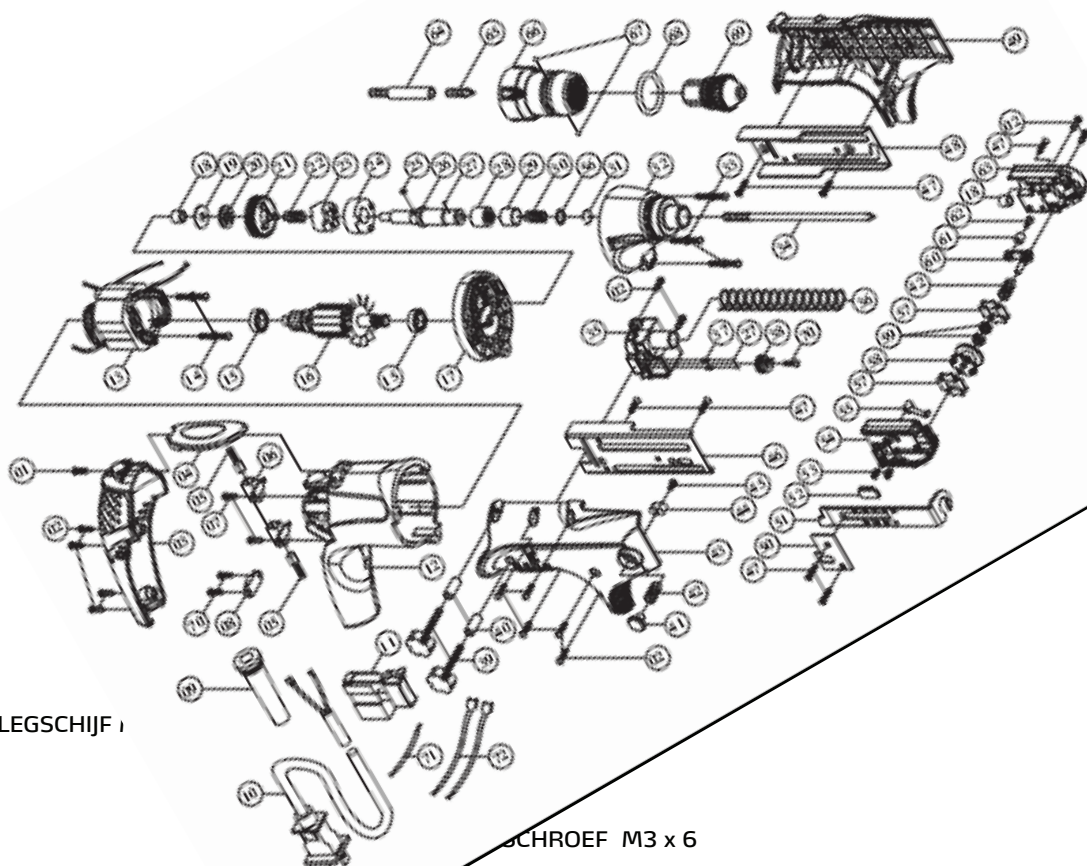
PAS OP: Als er naast het onderhoud aan de koolborstels nog onderhoud aan andere onderdelen nodig is, laat dit dan een servicepunt van STORCH uitvoeren.



Schakelsch



Detailtekening



- 1 SCHROEF M4 x 25
- 2 SCHROEF M4 x 17
- 3 GREEPAFDEK
- 4 RIEMHOUDER
- 5 KOOLBORSTEL
- 6 KOOLBORSTELHO.
- 7 SCHROEF M4 x 8
- 8 KABELBEVESTIGING
- 9 KABELVERSTERKING
- 10 STROOMKABEL
- 11 SCHAKELAAR
- 12 MOTORBEHUIZING
- 13 STATOR
- 14 SCHROEF MET ONDERLEGSCHIJF 1
- 15 KOGELLAGER 608 2RS
- 16 ANKER 6T
- 17 AANDRIJFPLAAT
- 18 BUS Ø 6 x Ø 10 x 7
- 19 ONDERLEGSCHIJF Ø 6 x Ø 19 x 1
- 20 KOGELLAGER Ø 6 x Ø 18 x 2
- 21 TANDWIEL 43T
- 22 VEER Ø 0,8 x Ø 11,8 x 4 x 16
- 23 KOPPELING
- 24 KOPPELING
- 25 VEERWIG 4 x 8
- 26 SPINDEL
- 27 STAALKOGEL Ø 3
- 28 NAALDLAGER HK 1210 Ø 12 x Ø 16 x 10
- 29 SNELSPAN-METAALRING
- 30 VEER Ø 0,5 x Ø 10 x 4 x 10
- 31 ZEKERINGSRING Ø 1 x Ø 9 x 2,5
- 32 AANDRIJFBEHUIZING
- 33 SCHROEF MET ONDERLEGSCHIJF M4 x 25
- 34 VERLENGBIT 150 mm
- 35 VEERSTEUN
- 36 VEER Ø 1,5 x Ø 15,5 x 15 x
- 37 VEER Ø 0,4 x Ø 2,5 x 6 x 4,5
- 38 DIEPTEAANSLAG
- 39 INSTELKNOP M4 x 35
- 40 BUS Ø 4,2 x Ø 7,5 x 17
- 41 ONTGRENDELINGSKNOP INSTELLING
- 42 VEER Ø 0,5 x Ø 9,8 x 4 x 1
- 43 MAGAZIJNAFDEKKING - RECHTS
- 44 KNOP DIEPTEAANSLAG

- 45 SCHROEF M3 x 6
- 46 BEHUIZING
- 47 SCHROEF M4 x 8
- 48 BEHUIZING
- 49 MAGAZIJNAFDEKKING - LINKS
- 50 BLIK
- 51 INSTELGELEIDER VOOR SCHROEFLENGTE
- 52 RUST DIEPTEAANSLAG
- 53 VEER Ø 0,5 x Ø 4,5 x 4 x 9
- 54 MAGAZIJNKAMER
- 55 WIELSTOPPER
- 56 VEERHOUDER Ø 10,2 x Ø 12,2 x 1
- 57 WIEL
- 58 WIEL
- 59 PALHENDEL-STOPPER
- 60 PALHENDEL
- 61 BUS
- 62 SCHROEF
- 63 MAGAZIJNKAMER
- 64 MAGNETISCHE OPNAME
- 65 KRUISKOP-BIT OPZETSTUK
- 66 ZEKERINGSRING
- 67 STAALKOGEL Ø 5
- 68 O-RING
- 69 DIEPTEAANSLAG VOOR SCHROEFKOP
- 70 SCHROEF M4 x 14
- 71 KABEL 8 cm
- 72 KABEL 15 cm

F**Merci beaucoup**

de votre confiance en STORCH. Avec cet achat vous avez opté pour un produit de qualité.

Si malgré tout vous aviez des suggestions d'amélioration, voir éventuellement un problème, n'hésitez pas à nous en faire part. Dans ce cas, contactez votre représentant, ou directement notre service clients, s'il s'agit d'un problème urgent.

Sincères salutations,

Service clients STORCH

Tel. +32 (0) 475 75 07 99

Fax +49 (0)2 02 . 49 20 - 244

Sommaire**page**

Fourniture	21
Caractéristiques techniques	22
Description de l'appareil	22
Consignes de sécurité générales	23
Fonctions de base	24, 25, 26 ,27
Maintenance	27
Schema de Connexions	28
Schema Eclate	29

Fourniture

Visseuse pour cloisons sèches

Chargeur de vis en bandes

Embout long destiné aux vis à tête cruciforme PH2 pour chargeur de vis

Support d'embout magnétique destiné aux vis à empreinte cruciforme PH2 pour les travaux sans chargeur de vis

Support d'embout standard avec butée de profondeur pour les travaux sans chargeur de vis

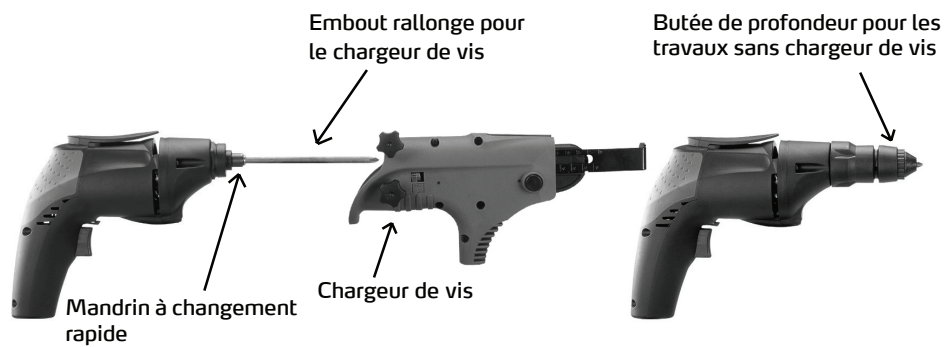
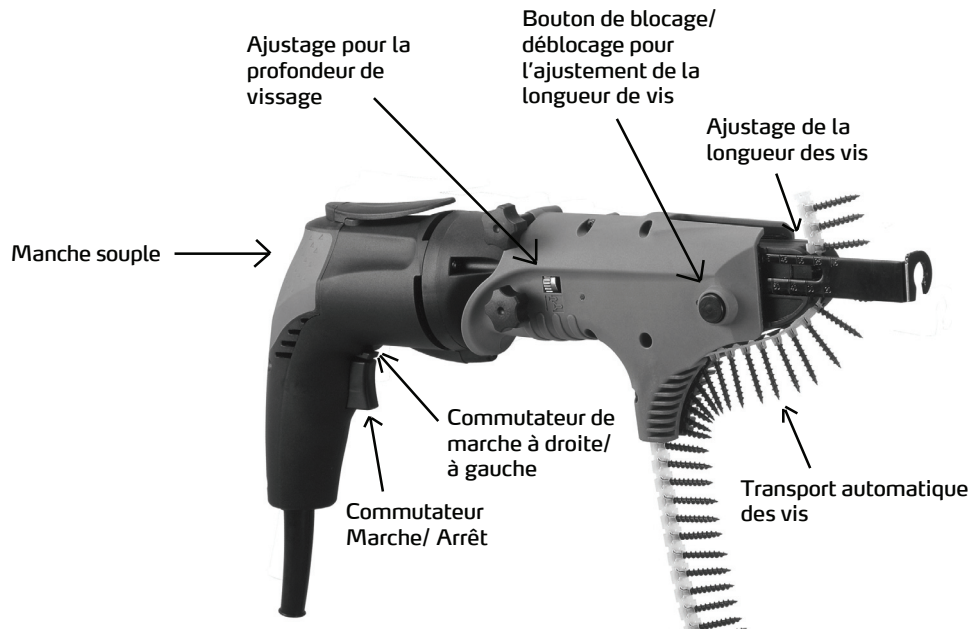
Instructions de service



CONSIGNE : vérifier l'intégralité de la fourniture de la visseuse.

Hitachi

Description de l'appareil



Caractéristiques techniques

Puissance absorbée:	550 Watt
Vitesse de rotation à vide:	0 - 4000 rpm
Couple max. de rotation:	12,4 Nm
Longueur des vis:	15 bis 55 mm
Diamètre externe des vis:	3 bis 5 mm
Mandrin à changement:	1/4"
Poids net:	1,9 kg
L x B x H:	39,0 cm x 6,8 cm x 18,3 cm



STORCH®

Consignes de sécurité générales

ATTENTION ! Avant la mise en service, lire et respecter toutes les consignes de sécurité, de danger et les avertissements. Utiliser l'outil de manière conforme et uniquement dans le domaine d'application prévu. Le non respect des consignes suivantes peut être la cause d'électrocutions, d'un endommagement de la visseuse et même de blessures.



Sécurité sur le lieu de travail

Ne pas utiliser les outils électriques dans les zones à risque d'explosion : à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.



SECURITE ELECTRIQUE



Eviter tout contact corporel avec des pièces mises à la terre, comme par exemple des tuyauteries, des radiateurs. En cas de contact corporel avec des surfaces mises à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

- Ne pas soumettre les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. De l'eau ayant pénétrée dans l'outil électrique, augmente le risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser le câble à une autre fin qu'à celle prévue. Ne jamais porter l'outil par le câble et ne pas tirer sur le câble pour débrancher la fiche.
- Maintenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacer immédiatement un câble endommagé. Un câble endommagé accroît le risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique en plein air, seule une rallonge spéciale extérieure pourra être utilisée.

SECURITE PERSONNELLE

Contrôler l'outil avant chaque utilisation.

- Avant de changer d'équipement, débrancher la visseuse pour éviter les blessures pouvant faire suite à un démarrage involontaire.
- Vérifier la conformité des branchements des pièces mobiles.
- Vérifier le bon état des câbles.
- Contrôler les éléments d'assemblage et les pièces mobiles.
- Vérifier le bon état des pièces.
- Contrôler la stabilité du montage.
- Vérifier à ce que rien ne puisse entraver le bon fonctionnement de l'outil.

Entretien la visseuse pour cloisons sèches avec soin. La garder propre pour garantir une sécurité maximale et un rendement optimal. Respecter les consignes concernant la lubrification.

- Ne jamais utiliser la visseuse à proximité de liquides, de vapeurs ou de gaz inflammables.
- Vérifier si tous les éléments de fixation sont bien serrés et si les pièces n'ont pas trop de jeu.
- Avant de brancher la fiche sur secteur, vérifier si le commutateur Marche/ arrêt est bien sur « OFF ».

VÊTEMENTS DE TRAVAIL SÛRS

- Lors des travaux produisant beaucoup de poussières, il est impératif de porter un masque de protection et des lunettes protectrices.
- Veiller à ce que les vêtements amples, les cheveux longs ne puissent pas se prendre dans les pièces mobiles de l'appareil.
- Porter des gants de protection.
- Porter des chaussures antidérapantes.
- Le niveau sonore varie beaucoup. Porter des protections acoustiques pour parer à tous risques d'altération de l'ouïe.

QUAND LA MACHINE EST EN SERVICE



ATTENTION : si la visseuse fait des bruits anormaux ou vibre fortement, il est impératif d'arrêter **immédiatement** le travail. Placer le commutateur sur « OFF ». Débrancher l'appareil, analyser la panne et y remédier

NE JAMAIS LAISSER UN APPAREIL EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE

- Eteindre l'appareil.
- Attendre jusqu'à ce que toutes les pièces soient arrêtées.
- Débrancher la fiche.



ATTENTION : porter des lunettes protectrices comportant des protections latérales.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE



CONSIGNE : La tension de service doit correspondre à 230V / 50Hz. Le fusible doit être de 16 Ampères. Brancher la visseuse pour cloisons sèches correctement à un réseau électrique conforme aux règles locales en vigueur. Un branchement incorrect du conducteur de protection peut être la cause d'une électrocution. Si la réparation ou le remplacement de la fiche ou du câble est nécessaire, veuillez contacter un électricien qualifié ou une des stations de service après-vente de l'entreprise STORCH.

SECURITE DU MOTEUR



Achtung

Attention : pour éviter les endommagements du moteur, le nettoyer régulièrement en soufflant de l'air sec et sans huile ; ainsi l'aération normale du moteur ne sera pas entravée par de la poussière.



Achtung

Attention : pour effectuer plusieurs vissages à la suite, commuter la visseuse en service continu en enclenchant le bouton de blocage. Le refroidissement sera alors optimal. Si la visseuse démarre trop souvent à brève échéance, une surchauffe est possible.

La tension du secteur ne devra pas dépasser la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de plus de 10%, vers le haut ou vers le bas.

Si lors d'un vissage, le moteur se bloque subitement, relâcher le commutateur de mise en marche et débrancher la fiche de l'appareil. Brancher à nouveau la fiche. Le moteur peut alors redémarrer.

Des raccords erronés, une surcharge et une tension trop faible (due à trop de consommateurs par exemple), des sections trop petites et une rallonge trop longue peuvent endommager l'appareil.

Utilisez une rallonge avec une section d'au moins 2,5 mm².

FONCTIONS DE BASE



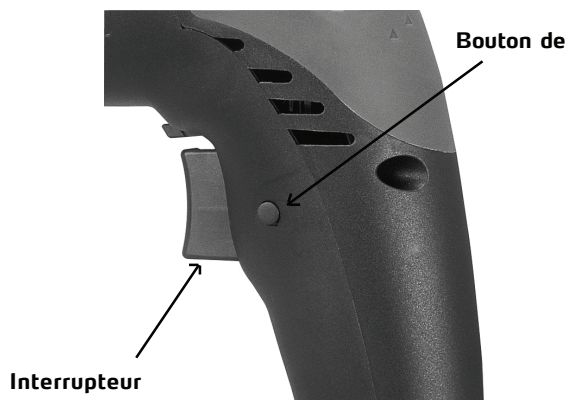
Achtung

PRUDENCE : avant le réglage ou le contrôle de fonctionnalité de l'appareil, vérifier si celui-ci est bien éteint et la fiche débranchée.

Commutateur marche / arrêt

Prudence: avant de brancher l'appareil au secteur, il faut toujours vérifier si le commutateur Marche / Arrêt se déclenche correctement et s'il revient en position « OFF » quand il est relâché.

1. Pour démarrer la visseuse, il suffit d'actionner le commutateur. Pour stopper l'appareil, il suffit de relâcher le commutateur.
2. Pour un service continu, appuyer à fond sur le commutateur puis, à l'aide du pouce, enfoncer le bouton de blocage se trouvant du côté gauche du manche.
3. Pour arrêter le service continu, appuyer à fond sur le commutateur et le relâcher. L'appareil sera complètement éteint.



Commuter marche a droite / a gauche



Achtung

Attention: avant la mise en service, il est impératif de toujours contrôler le sens de rotation

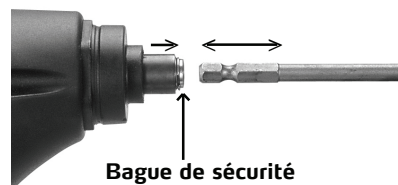




CONSIGNE : utiliser la fonction de marche à gauche uniquement avec le support d'embout standard. Commuter le sens de marche uniquement quand le moteur est arrêté.



CONSIGNE : Utiliser la marche à gauche UNIQUEMENT pour les fonctions standards de la visseuse.



Bague de sécurité

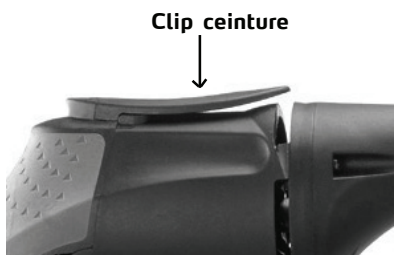
CLIP CEINTURE

Ce clip permet de suspendre la visseuse à la ceinture. Il se trouve sur la partie supérieure de l'appareil.



Achtung

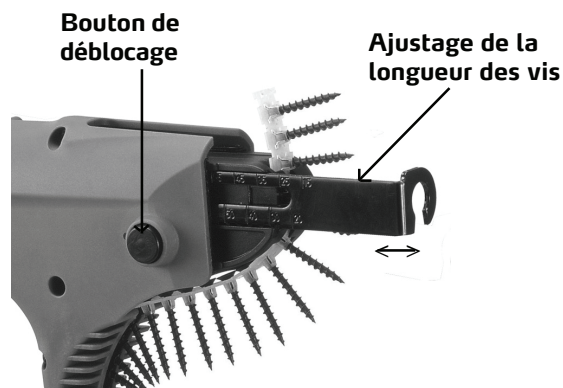
PRUDENCE : avant tout travail sur l'appareil, vérifier si celui-ci est bien éteint et la fiche débranchée.



Clip ceinture

REGLAGE DE LA LONGUEUR DES VIS

Echelle sur l'ajustage de la longueur des vis
Le chargeur de vis doit obligatoirement être réglé sur la longueur des vis utilisées. Pour régler la bonne longueur, appuyer fermement sur le bouton de déblocage puis effectuer l'ajustage de la longueur des vis sur le rail de réglage, à l'aide de l'échelle ; relâcher le bouton de blocage (le rail s'enclenche) et vérifier si le rail est solidement enclenché. Des vis de 15 à 55 mm de long peuvent être utilisées. L'utilisation de vis plus longues est déconseillée.



Bouton de déblocage

Ajustage de la longueur des vis

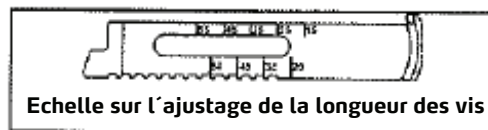
DEMONTAGE DU chargeur de vis



Achtung

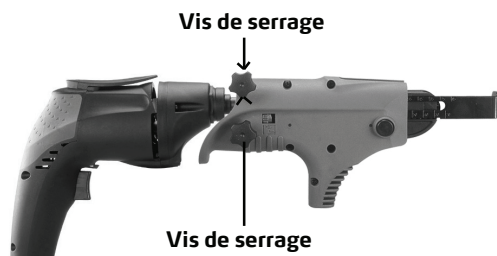
PRUDENCE : pour ne pas endommager le chargeur, veiller à ce qu'il soit installé correctement.
Vis de serrage

Desserrer les deux vis de serrage du chargeur et tirer le chargeur dans le sens indiqué par la flèche. Tirer la bague de sûreté du logement à serrage rapide et sortir l'embout.
Bague de sécurité



Echelle sur l'ajustage de la longueur des vis

Montage de l'embout : Tirer la bague de sûreté du logement à serrage rapide vers l'avant puis introduire l'embout dans le logement, relâcher la bague de sûreté. Après le montage, il est impératif de toujours vérifier si l'embout est bien installé et s'il ne bouge pas quand on tire dessus.



Vis de serrage

Vis de serrage

REGLAGE DE LA PROFONDEUR DE VISSAGE

Pour augmenter la profondeur de vissage, tourner la vis de réglage vers le haut et pour la diminuer, vers le bas. Avant de commencer le travail, il faut toujours contrôler la profondeur de vissage en effectuant un essai sur un modèle.



Ajustage pour la butée de profondeur



Montage et mise en place du support d'embout STANDARD

Un embout standard avec support magnétique et un support d'embout standard font partie de la fourniture de la visseuse. Retirez le chargeur de vis et remplacez l'embout long par l'embout standard, conformément à la description ci-dessus. Installez ensuite le support d'embout standard sur la visseuse en exerçant une légère pression et une légère rotation jusqu'à enclenchement. Pour modifier la profondeur de vissage, déplacer la bague de réglage du support d'embout standard. Avant de commencer le travail, il faut toujours contrôler la profondeur de vissage en effectuant un essai sur un modèle.

Mise en place du ruban de vis

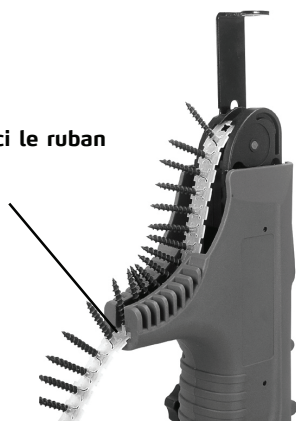


PRUDENCE : Il faut toujours veiller à ce que le rail de guidage du ruban de vis soit propre et sans poussières pour éviter un blocage.

Introduire le ruban de vis dans le rail de guidage (voir photo), jusqu'à ce que la première vis soit en position de vissage. Le cas échéant, poursuivre le réglage en appuyant sur l'ajustage de la longueur des vis (sans actionner le commutateur Marche/ Arrêt).



Introduire ici le ruban de vis



SUPPRIMER LE RUBAN DE VIS

Sortir le ruban de vis en le tirant dans le sens de la flèche.



CONSIGNE : Ne jamais essayer de tirer le ruban de vis dans la direction opposée.

Mise en service



ATTENTION : avant la mise en service, il est impératif de toujours contrôler le sens de rotation.



CONSIGNE : utiliser la fonction de marche à gauche uniquement avec le support d'embout standard et sans chargeur de vis.



STORCH®

Tenue correcte de la visseuse :

Une position correcte est décisive pour un vissage rapide et facile de la vis. Placer la main droite en haut du manche souple et seul l'annulaire manœvrera le commutateur de mise en marche. L'appareil se trouvera ainsi en ligne droite avec l'avant-bras et la pression nécessaire sera transmise de façon optimale.



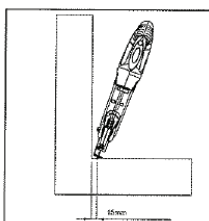
1. Allumer la visseuse par un appui sur le commutateur de mise en marche. Avant de positionner l'appareil sur la pièce à fixer, attendez qu'il ait atteint sa vitesse de rotation maximale.
2. Tenir alors la visseuse directement contre la pièce à fixer et exercer en même temps une pression régulière sur la visseuse, vers l'avant. La vis sera automatiquement amenée en position de vissage et elle sera vissée dans la pièce à fixer jusqu'à la profondeur de vissage réglée. Une pression trop faible ou une position inclinée empêchera l'embout de s'enclencher complètement dans la tête de la vis, en accélérera l'usure et la vis ne sera pas correctement vissée. Il est recommandé de commuter la visseuse en service continu et de visser une vis l'une après l'autre, sans éteindre l'appareil.



CONSIGNE : Il est impératif de toujours remplacer les embouts usés. Lors de vissage vers le bas, il faut guider le ruban de vis à l'aide de la main gauche afin d'assurer un transport correct des vis.

Vissage au niveau des angles

Avec un écart minimal d'1,5 cm, les vis peuvent être vissées au niveau des angles des parois.



Maintenance de la visseuse pour cloisons sèches



ATTENTION : Avant tout travail sur l'appareil, en débrancher la fiche.

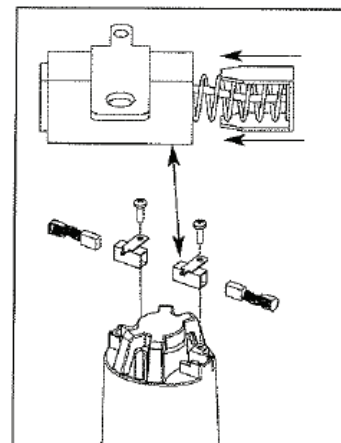
Contrôler régulièrement la fonctionnalité de la visseuse et la maintenir propre. Supprimer la poussière accumulée sur les pièces mobiles. Après 100 heures de service env. (ou avant, selon l'utilisation) nettoyer toutes les fentes d'aération en soufflant de l'air comprimé sec. Toutes les parties en plastique sont à nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne JAMAIS utiliser de solvant pour nettoyer les pièces en plastique : le matériau pourrait être endommagé. Lors des travaux avec de l'air comprimé, il faut porter des lunettes de protection. Après 200 heures de mise en service, une station de service après-vente STORCH devra remplacer le lubrifiant.

REEMPLACER LES BALAIS DE CHARBON



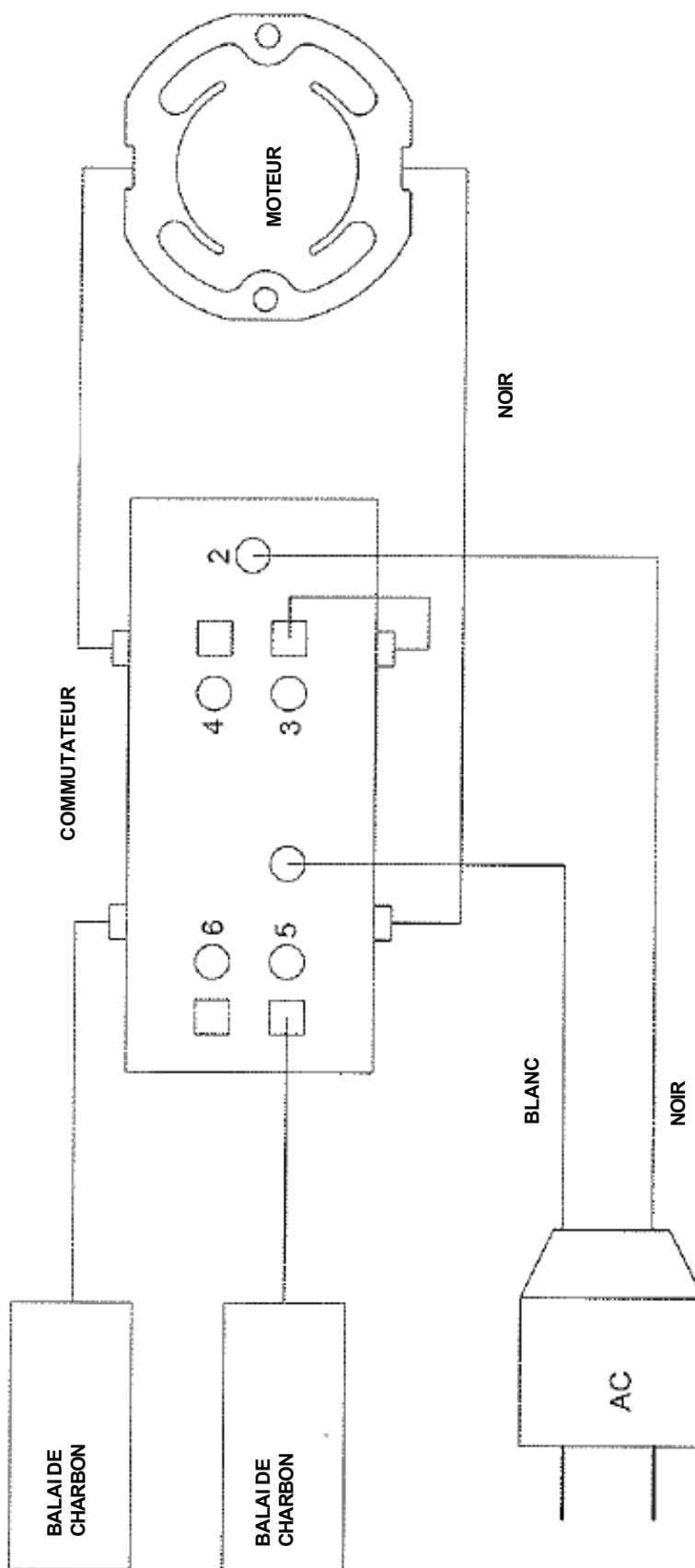
CONSIGNE : Il est recommandé de laisser une station de service après-vente STORCH faire une inspection générale de la visseuse au moins une fois par an.

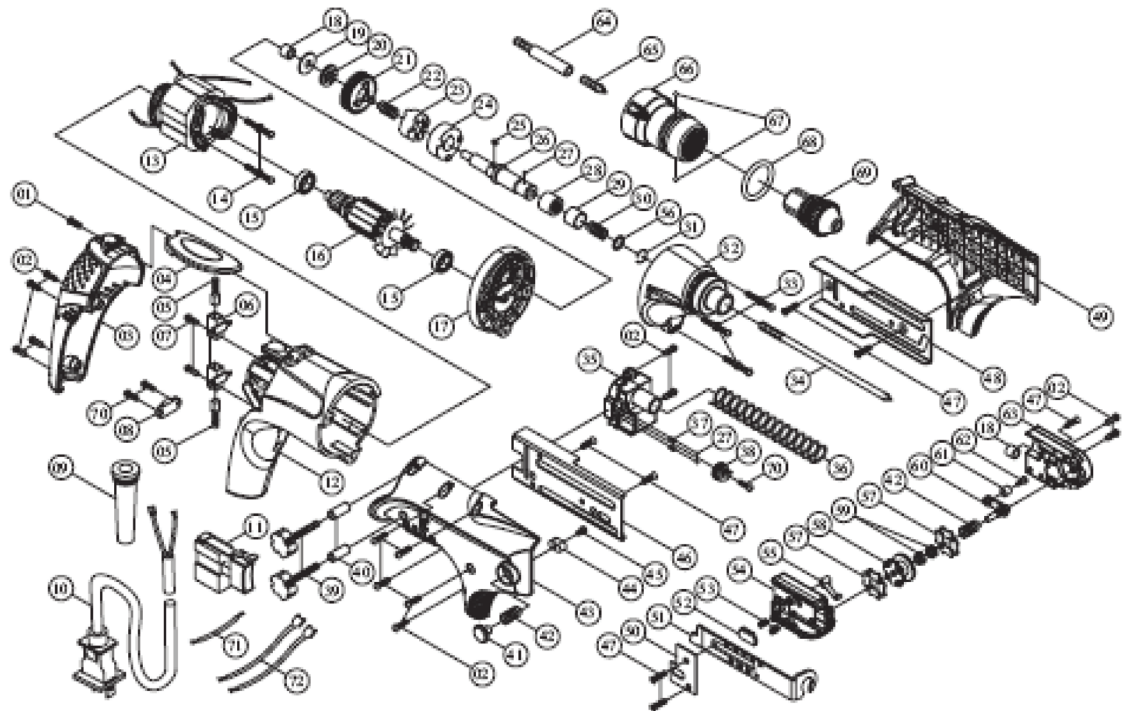
Pour contrôler ou remplacer les balais de charbon, commencer par débrancher la fiche. Quand la longueur des balais n'est plus que de 7 mm, il faut les remplacer. Ouvrir le boîtier du manche en desserrant les cinq vis. Tirer les ressorts des balais de charbon en arrière afin de relâcher la tension. Desserrer la vis tenant le guidage des balais de charbon. Sortir les balais de charbon. Répéter la procédure de l'autre côté. Pour installer les balais neufs, procéder dans le sens inverse. Les brides du côté ressort des balais de charbon vont dans la même ouverture que les balais de charbon.



ATTENTION : Si, avec la maintenance des balais de charbon, des travaux sur d'autres pièces s'avèrent nécessaires, faites-les exécuter par une station de service après-vente STORCH.

Schema de Connexions





- 1 VIS M4 x 25
- 2 VIS M4 x 16
- 3 CACHE ARRIERE DE MAN
- 4 SUPPORT POUR CEINTUR
- 5 BALAI DE CHARBON
- 6 SUPPORT DE BALAI DE C
- 7 VIS M4 x 8
- 8 COLLIER DE CABLE
- 9 ARMURE DE CABLE
- 10 CABLE D'ALIMENTATION
- 11 COMMUTATEUR
- 12 CARTER DU MOTEUR
- 13 STATOR
- 14 VIS AVEC RONDELLE M4 x 50
- 15 ROULEMENT A BILLES
- 16 ANCRE
- 17 PLAQUE D'ENGRENAGE
- 18 DOUILLE Ø 6 x Ø 10 x 7
- 19 RONDELLE Ø 6 x Ø 19 x 1
- 20 ROULEMENT A BILLES Ø 6 x Ø 18 x 2
- 21 ROUE DENTEE
- 22 RESSORT Ø 0,8 x Ø 11,8 x 4 x 16
- 23 EMBRAYAGE 1
- 24 EMBRAYAGE 1
- 25 CLAVETTE A RESSORT
- 26 BROCHE
- 27 BILLE EN ACIER Ø 3
- 28 ROULEMENT A AIGUILLES HK 1210 Ø 12 x Ø 16 x 10
- 29 BAGUE METALLIQUE A SERRAGE RAPIDE
- 30 RESSORT Ø 0,5 x Ø 10 x 4 x 10
- 31 BAGUE DE SECURITE Ø 1 x Ø 9 x 2,5
- 32 CARTER DE PROTECTION DES ENGRENAGES
- 33 VIS AVEC RONDELLE M4 x 25
- 34 RALLONGE 150 mm
- 35 SUPPORT DE RESSORT
- 36 RESSORT Ø 1,5 x Ø 15,5 x 15 x 130
- 37 RESSORT Ø 0,4 x Ø 2,5 x 6 x 4,5
- 38 BUTEE DE PROFONDEUR
- 39 BOUTON DE REGLAGE M4 x 35
- 40 DOUILLE Ø 4,2 x Ø 7,5 x 17
- 41 BOUTON DE REGLAGE/ DE DEBLOCAGE
- 42 RESSORT Ø 0,5 x Ø 9,8 x 4 x 15
- 43 CACHE DROIT DU CHARGEUR
- 44 BOUTON DE BUTEE DE PROFONDEUR
- 45 VIS M3 x 6
- 46 BOITIER
- 47 VIS M4 x 8
- 48 BOITIER
- 49 CACHE GAUCHE DU CHARGEUR
- 50 TOLE
- 51 RAIL DE REGLAGE DE LA LONGUEUR DES VIS
- 52 ENCLICHEMENT DE LA BUTEE DE PROFONDEUR
- 53 RESSORT Ø 0,5 x Ø 4,5 x 4 x 9
- 54 LOGEMENT DU CHARGEUR
- 55 BLOQUEUR DE ROUE
- 56 SUPPORT DE RESSORT Ø 10,2 x Ø 12,2 x 1
- 57 ROUE
- 58 ROUE
- 59 BLOQUEUR DE LEVIER A CLIQUET
- 60 LEVIER A CLIQUET
- 61 DOUILLE
- 62 VIS
- 63 LOGEMENT DU CHARGEUR
- 64 LOGEMENT MAGNETIQUE
- 65 EMBOUT CRUCIFORME
- 66 BAGUE DE SECURITE
- 67 BILLE EN ACIER
- 68 JOINT TORIQUE
- 69 BUTEE DE PROFONDEUR POUR TETE DE VIS
- 70 VIS M4 x 14
- 71 CABLE 8 cm
- 72 CABLE 15 cm

I

Vi ringraziamo

per la fiducia accordata a STORCH. Con l'acquisto avete scelto un prodotto di qualità.

Nel caso che abbiate delle proposte di miglioramento oppure ci sia un problema, saremo pronti ad assisterVi.

Contattate il Vostro rappresentante oppure rivolgeteVi direttamente a noi in casi urgenti.

Distinti saluti

STORCH Reparto Assistenza

Tel. +39 (0)2 66 22 77 15 44

Fax +39 (0)2 6622774820

Indice	Pagina
Fornitura	30
Dati tecnici	31
Descrizione dell'apparecchio	31
Indicazioni generali per la sicurezza	32, 33
Funzioni principali	33, 34, 35 , 36
Manutenzione	36
Schema elettrico	37
Lista pezzi	38

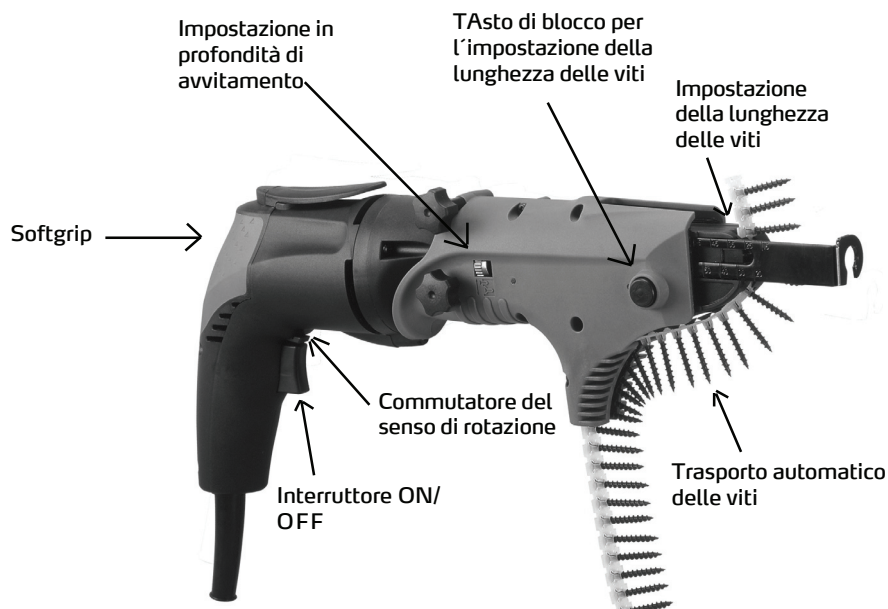
Fornitura

- Cacciavite per costruzioni a secco
- Montante per magazzino viti per nastro da magazzino
- Insetto giraviti lungo per viti Phillips PH2 per magazzino viti
- Supporto per inserti magnetico per viti Phillips PH2 per lavori senza magazzino viti
- Montante per inserti standard con delimitatore di profondità senza magazzino viti
- Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: Sie prega di controllare l'integrità della fornitura del cacciavite per costruzioni a secco.

Descrizione dell'apparecchio



Dati tecnici

Potenza assorbita:	550 Watt
Numero di giri a vuoto:	0 - 4000 rpm
Coppia massima:	12,4 Nm
Lunghezza della vite:	15 bis 55 mm
Diametro esterno della vite:	3 bis 5 mm
Mandrino a cambio rapido:	1/4"
Peso netto:	1,9 kg
L x B x H:	39,0 cm x 6,8 cm x 18,3 cm

Indicazioni generali per la sicurezza

ATTENZIONE! Prima della messa in funzione leggere



ed osservare tutte le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di pericolo. Usare l'utensile solo per lo scopo d'utilizzo previsto! L'inosservanza delle avvertenze seguenti può risultare in scosse elettriche, danni al cacciavite per costruzioni a secco come anche danni alla salute.

Sicurezza sul posto di lavoro

Non usare gli elettrotensili in luoghi con pericolo di esplosione, p.es. nella vicinanza di fluidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono delle scintille che possono incendiare polvere o vapori.



SICUREZZA ELETTRICA



Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come p.es. tubi e radiatori. Nel caso di un contatto del corpo con delle superfici messe a terra sussiste un elevato pericolo di scosse elettriche.

- Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra nell'elettrotensile aumenta il pericolo di scosse elettriche.
- Non usare il cavo per uno scopo diverso da quello previsto. Mai usare il cavo per portare gli utensili oppure staccare la spina.
- Tenere lontano il cavo da calore, olio, bordi affilati oppure parti mobili. Immediatamente sostituire cavi danneggiati. Cavi danneggiati aumentano il pericolo di scosse elettriche.
- Per l'utilizzo di un elettrotensile all'aperto, è solamente ammesso l'uso di una prolunga per l'esterno.

SICUREZZA PERSONALE

Controllare l'utensile prima di ogni uso

- Prima di eseguire l'impostazione disinserire la spina del cacciavite per costruzioni a secco per evitare delle lesioni a causa di una messa in funzione per errore.
- Controllare la connessione di parti mobili.
- Controllare l'integrità dei cavi.
- Controllare gli elementi di raccordo e le parti mobili
- Controllare che non ci siano delle parti spezzate.
- Assicurare un montaggio stabile.
- Controllare anche altre circostanze che potrebbero impedire il funzionamento dell'utensile.

Eseguire attentamente la manutenzione del cacciavite per costruzioni a secco. Tenere pulito l'utensile per assicurare la massima sicurezza e le prestazioni ottime. Osservare le istruzioni sulla lubrificazione.

- Mai utilizzare il cacciavite per costruzioni a secco nelle vicinanze di liquidi, vapori o gas infiammabili.
- Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio sono serrati e che non ci sia un gioco esagerato presso queste parti.
- Prima di collegare l'apparecchio con la presa assicurarsi che l'interruttore ON/OFF si trovi in posizione "OFF".

INDUMENTI DA LAVORO SICURI

- Nel caso di lavori polverosi si consiglia di portare una maschera antipolvere in combinazione con occhiali di protezione.
- Evitare la possibilità di inserire indumenti larghi, capelli lunghi e parti mobili nella macchina.
- Indossare guanti di protezione.
- Indossare scarpe antiscivolo.
- I livelli sonori sono molto variabili. Portare una protezione per l'udito per evitare il pericolo di danni possibili all'udito.

DURANTE IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE: Nel caso che il cacciavite per costruzioni a secco dovesse fare dei rumori strani oppure vibrare in modo forte, **immediatamente** cessare il lavoro. Portare l'interruttore ON/OFF su "OFF". Staccare la spina dell'apparecchio, analizzare il guasto ed eliminarlo.



MAI LASCIARE INCUSTODITO L'APPARECCHIO FUNZIONANTE

- Spegner l'apparecchio.
- Attendere affinché tutte le parti mobili siano ferme.
- Disinserire la spina



ATTENZIONE: Portare occhiali di protezione con protezione laterale.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO



AVVERTENZA: La tensione di rete deve essere di 230 V / 50 Hz. La protezione dovrebbe essere di 16 ampere. Collegare il cacciavite per costruzioni a secco solo con reti di corrente corrispondenti alle normative vigenti nel paese di utilizzo. Un collegamento irregolare del conduttore di terra può risultare in una scossa elettrica. Se dovesse essere necessaria la riparazione o sostituzione della spina o del cavo di rete, occorre incaricare del personale qualificato oppure una dei punti di servizio della ditta STORCH.

SICUREZZA DEL MOTORE



Attenzione: Per evitare dei danni al motore, questo motore deve essere regolarmente pulito con aria compressa, asciutta e priva di olio per non impedire la ventilazione normale del motore attraverso della polvere.



Attenzione: Nel caso di avvistamenti in breve sequenza, impostare il funzionamento continuo premendo il tasto di blocco. Ciò risulta in un raffreddamento ottimale. Nel caso che il cacciavite per costruzioni a secco venga avviato troppo spesso durante un breve periodo, esso si può surriscaldare. La tensione di rete non deve superare o essere inferiore del 10 % della tensione nominale riportata sulla targhetta.

Nel caso di un blocco del motore imprevisto durante il lavoro, rilasciare l'interruttore e staccare l'apparecchio dalla presa. Inserire nuovamente la spina. Il motore può essere avviato di nuovo.

Connessioni difettose, un sovraccarico come anche una tensione troppo bassa, per esempio a causa di troppi utenti di energia elettrica, una sezione di cavi troppo bassa oppure prolunghie troppo lunghe nella rete di alimentazione, possono risultare nel danneggiamento dell'apparecchio. Usare una prolunga con una sezione minima di 2,5 mm².

Funzioni principali

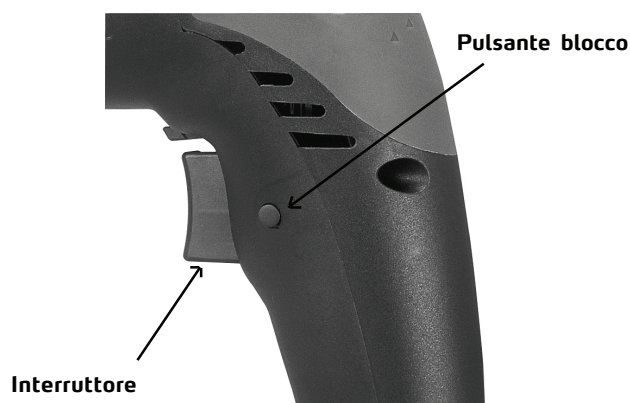


ATTENZIONE: Prima di eseguire una impostazione oppure un controllo della funzionalità dell'apparecchio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che la spina sia staccata.

INTERRUTTORE ON/OFF

ATTENZIONE: Prima di collegare l'apparecchio alla rete, sempre controllare il funzionamento dell'interruttore ON/OFF e che esso ritorna in posizione "OFF" dopo averlo rilasciato.

1. Per avviare il cacciavite per costruzioni a secco semplicemente premere l'interruttore. Per fermarlo, rilasciare l'interruttore.
2. Per un funzionamento continuo, premere fino in fondo l'interruttore ON/OFF e poi premere con il pollice il tasto di blocco sul lato sinistro del manico.
3. Per spegnere il funzionamento continuo, premere fino in fondo l'interruttore ON/OFF e poi rilasciarlo. L'utensile sarà completamente spento.



COMMUTAZIONE DELLA ROTAZIONE DESTROSA/SINISTRORSA



ATTENZIONE: Prima della messa in funzione sempre controllare il senso di rotazione.

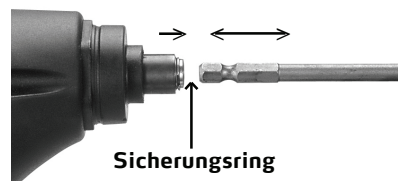




AVVERTENZA: Usare la rotazione sinistrorsa solo insieme ad un montante per inserti standard. Non cambiare il senso di rotazione con il motore in rotazione



AVVERTENZA: La rotazione sinistro deve essere usata solo con la funzione di avvitamento standard.



GANCIO PER CINTURA

Con questo gancio per cintura il cacciavite può essere agganciato alla cintura. Esso si trova nella parte superiore dell'apparecchio.



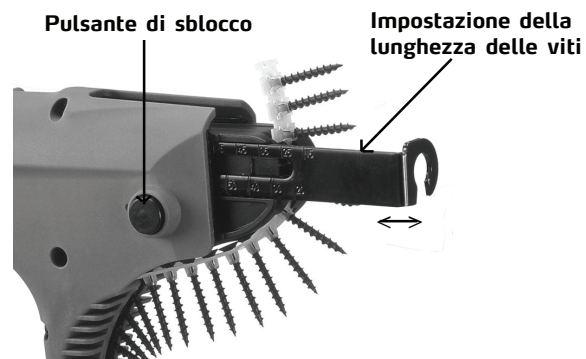
Achtung

ATTENZIONE: Prima di eseguire qualsiasi lavoro all'apparecchio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che la spina sia staccata.



IMPOSTARE LA LUNGHEZZA DELLA VITE

Il magazzino viti deve sempre essere impostato per la lunghezza delle viti utilizzate. Per impostare la lunghezza corretta delle viti, fortemente premere il tasto di blocco e regolare la lunghezza delle viti attraverso la scala sulla guida, rilasciare il tasto di blocco (guida scatta in posizione) e controllare che la guida sia ferma. Si possono usare delle viti con una lunghezza da 15 a 55 mm. È sconsigliato l'utilizzo di viti più lunghe.



SMONTAGGIO DEL MAGAZZINO VITI



Achtung

ATTENZIONE: Per evitare danni al magazzino, sempre badare che esso sia stato montato in modo corretto.

Vite di serraggio

Allentare le due viti di serraggio al magazzino e tirare il magazzino in direzione della freccia. Tirare in avanti l'anello di sicurezza della sede a cambio rapido e rimuovere l'inserto. Anello di sicurezza



Scala sulla regolazione della lunghezza delle viti

Montaggio dell'inserto: Tirare in avanti l'anello di sicurezza della sede a cambio rapido, inserire l'inserto nella sede, rilasciare l'anello di sicurezza. Dopo il montaggio sempre controllare che l'inserto sia fermo e che non si lasci tirare fuori

Pulsante di sblocco



IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI AVVITAMENTO

Per aumentare la profondità di avvvitamento girare la vite di regolazione in alto, per ridurre la profondità di avvvitamento girarla in basso. Prima di eseguire il lavoro, controllare la profondità di avvvitamento su un campione.



Regolazione per asta di profondità



MONTAGGIO ED INSERIMENTO DEL MONTANTE PER INSERITI STANDARD

La fornitura del cacciavite per costruzioni a secco contiene un inserto standard con sede magnetica ed un montante per inserti standard. Rimuovere il montante per il magazzino viti e sostituire l'inserto lungo con l'inserto standard, come riportato in alto. Poi installare il montante per inserti standard girandolo con leggera pressione affinché esso scatta in posizione. Per modificare la profondità di avvvitamento, impostare l'anello di posizione vicino al montante per inserti standard. Prima di eseguire il lavoro, controllare la profondità di avvvitamento su un campione.

Inserire il nastro da magazzino



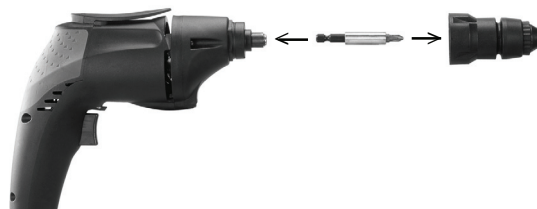
Achtung

ATTENZIONE: Sempre badare che la guida per il nastro da magazzino sia pulita e priva di polvere per evitare un eventuale blocco.

Inserire il nastro da magazzino nella guida (vedasi immagine), affinché la prima vite si trovi in posizione di avvvitamento. Avanzare premendo la regolazione della lunghezza della vite (senza di premere l'interruttore ON/OFF).



Inserire qui il nastro da magazzino



Messa in funzione



Achtung

ATTENZIONE: Prima della messa in funzione sempre controllare il senso di rotazione.



Hinweis

AVVERTENZA: Usare la rotazione sinistrorsa solo insieme ad un montante per inserti standard e non con il magazzino viti.

RIMUOVERE IL NASTRO DA MAGAZZINO

Per rimuovere il nastro da magazzino, tirarlo fuori in direzione della freccia.



Hinweis

AVVERTENZA: Mai tentare di tirare fuori il nastro da magazzino in direzione opposta.

Tenuta corretta del cacciavite per costruzioni a secco:

La posizione di tenuta corretta è indispensabile per avvitare le viti in modo veloce e facile. Posizionare in alto la mano destra sul manico soffice, solo il dito anulare comanda l'interruttore. Ciò posiziona l'apparecchio in una linea dritta con l'avambraccio e trasmette la pressione necessaria in modo ottimale.



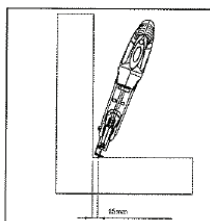
1. Avviare il cacciavite per costruzioni a secco premendo l'interruttore ON/OFF. Prima di appoggiare l'apparecchio sul pezzo da lavorare, attendere affinché l'apparecchio abbia raggiunto il numero di giri massimo.
2. Poi appoggiare il cacciavite direttamente sul pezzo da lavorare e premerlo uniformemente in avanti. La vite sarà portata automaticamente in posizione di avvitamento ed avvitata fino alla profondità impostata. Una pressione di appoggio scarsa oppure una posizione inclinata del cacciavite provoca che l'inserto non si innesta completamente nella testa della vite, si usura e non sarà avvitata interamente. Si consiglia di impostare il funzionamento continuo del cacciavite e di avvitare le viti una dopo l'altra, senza spegnere l'apparecchio.



AVVERTENZA: Sempre sostituire inserti usurati. Durante l'avvitamento verso il basso portare cinghia viti con la mano sinistra, per non impedire il trasporto delle viti.

Collegamenti a vite in angoli di pareti

È possibile eseguire l'avvitamento negli angoli con una distanza minima di 1,5 cm.



Manutenzione del cacciavite per costruzioni a secco



ATTENZIONE: Prima di eseguire dei lavori all'apparecchio, sempre staccare la spina.

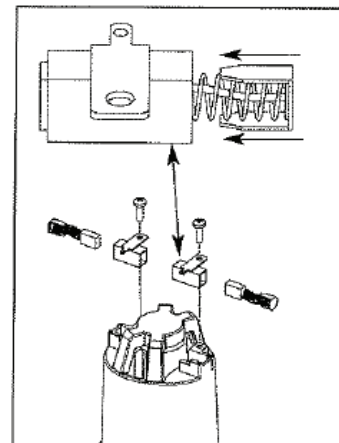
Regolarmente controllare la funzionalità del cacciavite e tenerlo pulito. Rimuovere la polvere da parti mobili. Dopo ca. 100 ore di esercizio (se necessario anche prima) pulire le feritoie di ventilazione con aria compressa ed asciutta. Pulire tutte le parti di plastica con un panno morbido e umido. MAI utilizzare solventi per la pulizia delle parti di plastica perché il materiale potrebbe essere danneggiato. Durante il lavoro con aria compressa, sempre portare occhiali di protezione. Dopo 200 ore di esercizio il lubrificante del cambio deve essere sostituito presso un punto di servizio STORCH.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONE



AVVERTENZA: Si consiglia di far eseguire una manutenzione completa del cacciavite per costruzioni a secco almeno una volta all'anno presso un punto di servizio STORCH.

Prima di controllare oppure sostituire le spazzole di carbone occorre disinserire l'utensile dalla rete. Nel caso di una usura dei carboni a 7 mm occorre sostituirli. Svitare il manico allentando le cinque viti. Tirare indietro le molle delle spazzole di carbone per ridurre la tensione. Allentare la vite che fissa la guida della spazzole di carbone. Tirare fuori la spazzola di carbone. Ripetere il procedimento dall'altra parte. Per il montaggio, eseguire il procedimento in ordine inverso. Le flange sul lato della molla delle spazzole di carbone vanno inserite nella stessa apertura come le spazzole di carbone.

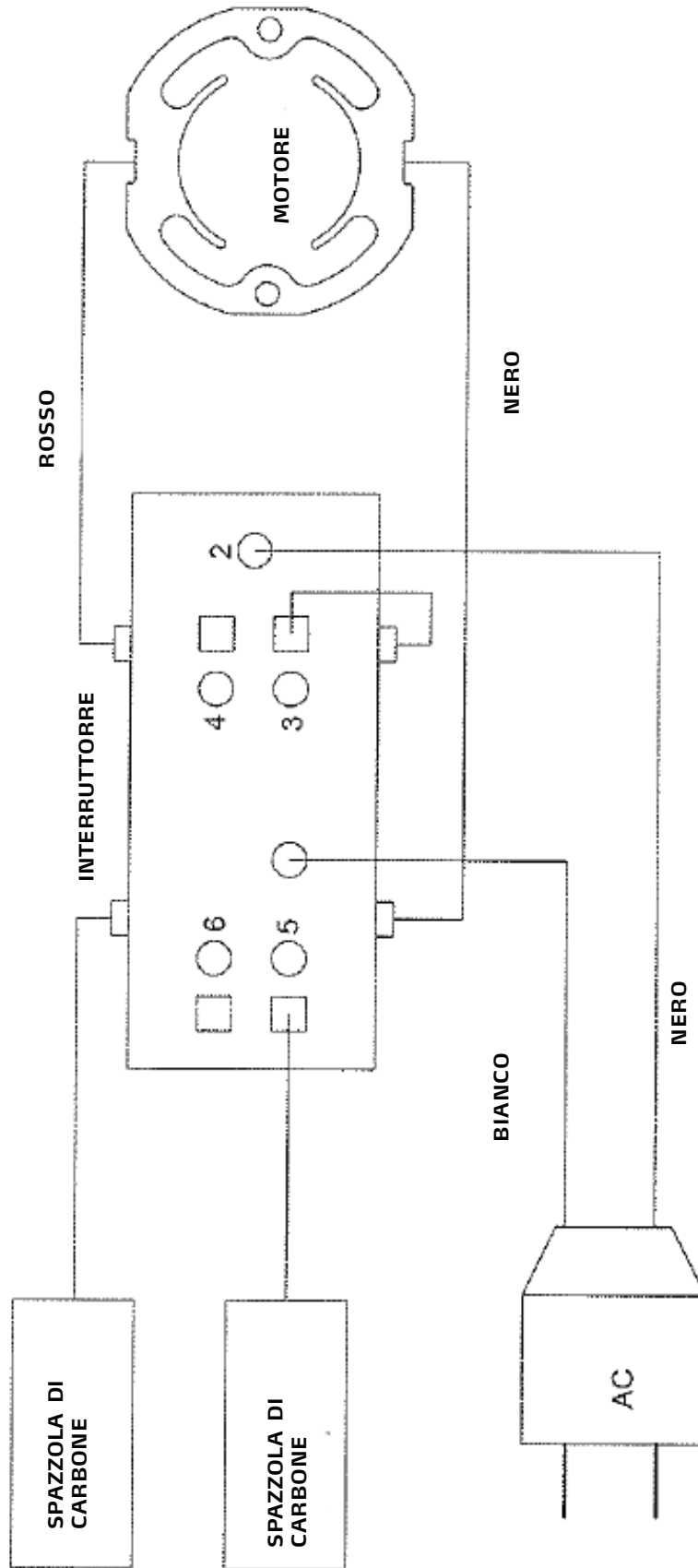


ATTENZIONE: Nel caso che inoltre alla manutenzione dei carboni ci siano altri parti sottoposti a lavori di manutenzione, farli eseguire presso un punto di servizio STORCH.

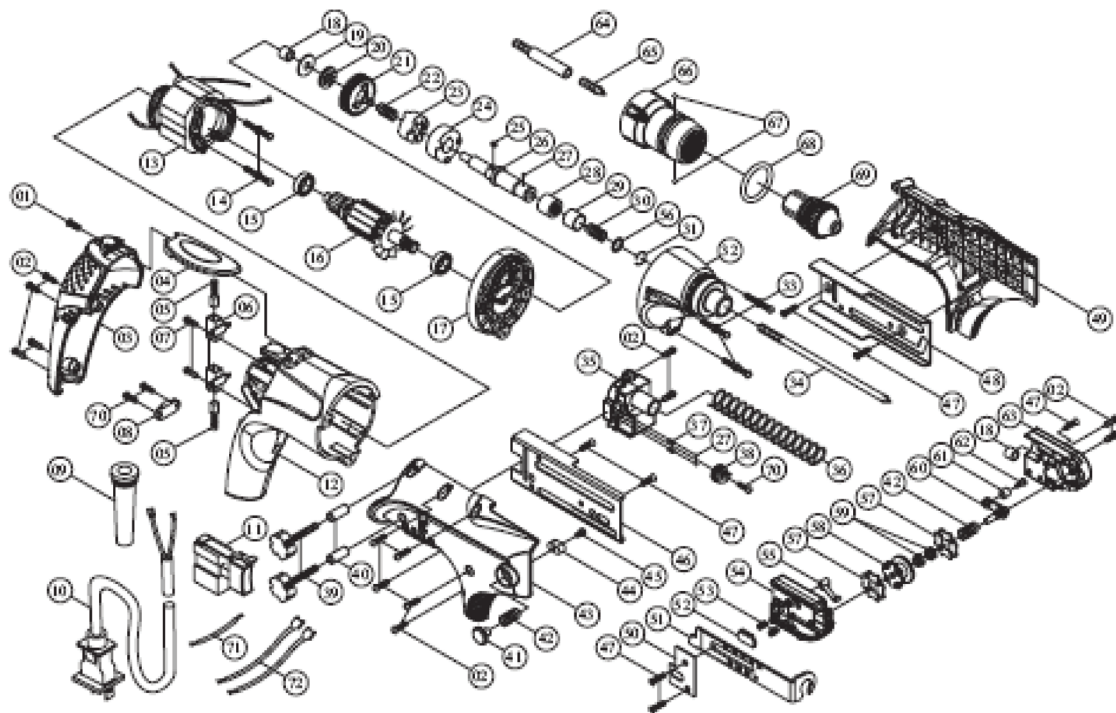


STORCH®

SCHEMA ELEKTRICO



LISTA PEZZI



1	VITE M4 x 25	37	MOLLA
2	VITE M4 x 16	38	ASTA DI PROFONDITÀ
3	COPERTURA MANICO, POSTERIORE	39	POMELLO DI IMPOSTAZINE
4	MARSUPIO PER CINTURA	40	BUSSOLA
5	SPAZZOLA DI CARBONE	41	PULSANTE DI SBLOCCO IMPOSTAZIONE1
6	SUPPORTO PER SPAZZOLA DI CARBONE	42	MOLLA
7	VITE M4 x 8	43	COPERTURA MAGAZZINO - A DESTRA 1
8	SERRACAPO	44	PULSANTE PER ASTA DI PROFONDITÀ 1
9	SERRACAPO	45	VITE
10	CAVO DI RETE	46	CORPO
11	INTERRUTTORE	47	VITE
12	SCATOLA DEL MOTORE	48	CORPO
13	STATORE	49	COPERTURA MAGAZZINO - A SINISTRA
14	VITE CON RONDELLA M4 x 30	50	LAMIERA
15	CUSCINETTO	51	LASTRA DI IMPOSTAZIONE PER LA LUNGHEZZA DELLE VITI
16	INDOTTO	52	ARRESTO ASTA DI PROFONDITÀ
17	BASE DEL CAMBIO	53	MOLLA
18	BUSSOLA Ø 6 x Ø 10 x 7	54	COMPARTO DEL magazzino
19	RONDELLA Ø 6 x Ø 19 x 1	55	FERMO RUOTA
20	CUSCINETTO Ø 6 x Ø 18 x 2	56	SUPPORTO MOLLA
21	RUOTA DENTATA 43T	57	RUOTA
22	MOLLA	58	RUOTA
23	GIUNTO	59	FERMO LEVA
24	GIUNTO	60	LEVA
25	LINGUETTA	61	BUSSOLA
26	MANDRINO	62	VITE
27	SFERA DI ACCIAIO	63	COMPARTO DEL MAGAZZINO
28	CUSCINETTO A RULLI HK	64	SEDE MAGNETICA
29	ANELLO METALLICO DEL CAMBIO RAPIDO	65	INSERTO PHILLIPS
30	MOLLA	66	ANELLO DI SICUREZZA
31	ANELLO DI SICUREZZA	67	SFERA DI ACCIAIO
32	SCATOLA DEL CAMBIO	68	GUARNIZIONE CIRCOLARE
33	VITE CON RONDELLA M4 x 25	69	ASTA DI PROFONDITÀ PER PINZA DI AVVITAMENTO
34	INSERTO DI PROLUNGA	70	VITE
35	SUPPORTO MOLLA	71	CAVO 8 cm
36	MOLLA	72	CAVO 15 cm



STORCH®

CZ
Vělelé díky
za dĕvĕru k firmĕ STORCH. Touto koupĕ jste se rozhodli pro kvalitnĕ vĕrobek.
Mĕte-li pĕesto podnĕty pro zlepĕenĕ produktu nebo mĕjnĕ i nĕjakĕ ten problĕm, bude nĕm potĕchou, kdyĕ se
s nĕmi spojĕte. Spojte se prosĕm s nĕĕm servisnĕm technikem nebo, v nalĕhavĕch pĕĕpadech, pĕĕmo s nĕmi.

Se srdeĕnĕmi pozdravy
Servisnĕ oddĕlenĕ STORCH
Telefon +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax +49 (0)2 02 . 49 20 - 244

Obsah	Stranka
Rozsah dodĕvky	38
Technickĕ ũdaje	39
Popis pĕĕstroje	39
Vĕseobecnĕ bezpeĕnostnĕ pokyny	40, 41
Zĕkladnĕ funkce	42, 43 ,44
Ŭdrĕba ŕroubovĕku pro montĕĕ zasucha	44
SCHĕMA ZAPOJENĕ	46
EXPLOZIVNĕ VĕKRES	47

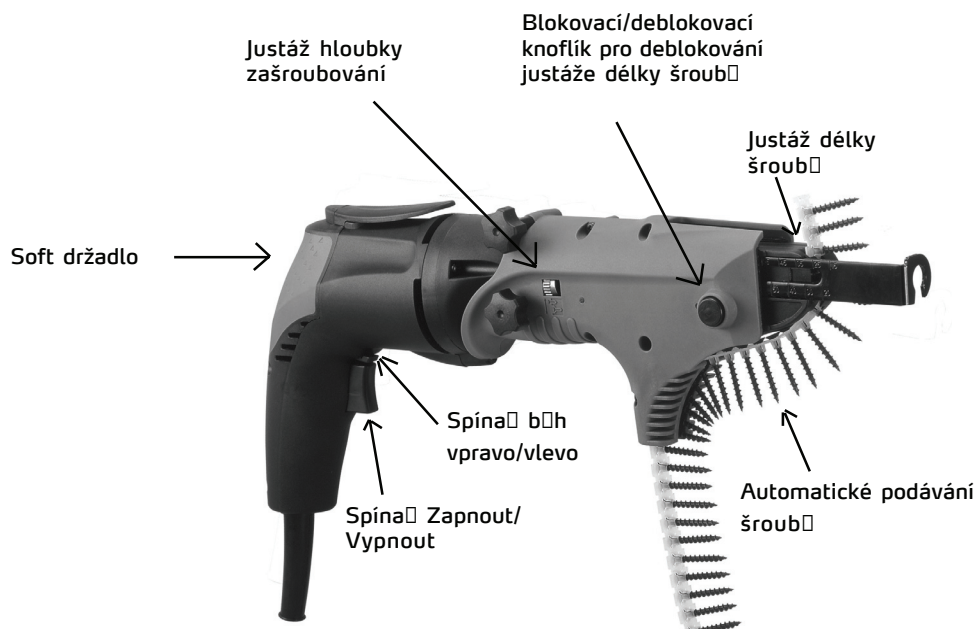
Rozsah dodĕvky

ŕroubovĕk pro montĕĕ zasucha
Nĕstavec zĕsobnĕku ŕroubovĕ pro zĕsobnĕkovĕ pĕs
Dlouhĕ ŕroubovĕkovĕ bit pro ŕrouby s kĕĕiĕovou drĕĕkou PH 2 pro zĕsobnĕkovĕ pĕs
Magnetickĕ drĕĕk bit pro ŕrouby s kĕĕiĕovou drĕĕkou PH 2 pro prĕce bez zĕsobnĕkovĕho pĕsu
Nĕstavec pro standardnĕ bity opatĕenĕ omezovaĕem hloubky pro prĕce bez zĕsobnĕkovĕho pĕsu
Nĕvod pro obsluhu



UPOZORNĕNĕ: Zkontrolujte ũplnost dodĕvky ŕroubovĕku pro montĕĕ zasucha.

Popis přístroje



Technické údaje

Příkon:	550 Watt
Otáčky naprázdno:	0 - 4000 rpm
Max. točivý moment:	12,4 Nm
Délka šroubů:	15 bis 55 mm
Vnější průměr šroubů:	3 bis 5 mm
Rychloupínací sklíčidlo:	1/4"
Netto váha:	1,9 kg
L x B x H:	39,0 cm x 6,8 cm x 18,3 cm



STORCH®

Všeobecné bezpečnostní pokyny

POZOR! Před zprovozněním si přečtěte a následně dodržujte všechny bezpečnostní předpisy, varovné a rizikové pokyny. Nástroje používejte řádně a jenom pro účel nasazení. Nedodržování následně uvedených pokynů může vést k zasažení elektrickým proudem, poškození šroubováku pro montáž zasucha a dokonce i k újmě na zdraví.



Achtung

Bezpečnost na pracovišti

Elektrické přístroje nepoužívejte v oblastech se zvýšeným nebezpečím exploze, např. v blízkosti vznětlivých tekutin, plynů nebo prachu. Elektrické přístroje produkují jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



Vyvarujte se tělesnému kontaktu s uzemňovacími povrchy jako např. trubkami, radiátory. Při tělesném kontaktu s uzemňovacími povrchy může dojít k zasažení elektrickým proudem.

- Elektrické přístroje nevystavujte dešti nebo vlhkosti. Voda vniklá do elektrického přístroje zvyšuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Nezaměňte úhel kabelu. Kabel nikdy nepoužívejte k nošení přístrojů nebo k vytahování zástrčky síťového kabelu ze zásuvky.
- Kabel chráňte před vedry, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozený kabel neprodleňte vyměňte. Poškozené kabely zvyšují nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Při použití elektrického přístroje venku můžete použít jenom prodlužovací kabel pro venkovní prostředí.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

Před každým použitím proveďte kontrolu přístroje.

- Abyste zabránily úrazům v důsledku nezamýšleného zapnutí, musíte před každou přestavbou šroubováku pro montáž zasucha vytáhnout zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
- Proveďte kontrolu odborného připojení pohyblivých částí.
- Proveďte kontrolu kabelu, není-li poškozen.
- Proveďte kontrolu spojovacích prvků a pohyblivých částí.
- Zkontrolujte nejsou-li zlomeny některé části.
- Zajistěte stabilní montáž.
- Proveďte kontrolu jiných okolností, které by mohly omezit způsob funkce přístroje.

Šroubovák pro montáž zasucha pečlivě opatrujte. Abyste mohli zajistit co nejvyšší bezpečnost a optimální výkon udržujte přístroj vždy čistý. Dodržujte pokyny pro mazání.

Šroubovák pro montáž zasucha nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých tekutin, par nebo plynů.

- Ujistěte se, zda jsou všechny upínací prvky utažené a nevykazují žádnou nadměrnou vůli.
- Před zastrčením zástrčky síťového kabelu do zásuvky zkontrolujte, zda se spínač Zapnout/Vypnout nachází na pozici „OFF“.

BEZPEČNÝ PRACOVNÍ ÚBOR

- Při práci v prašném prostředí noste prachovou masku nebo respirátor v kombinaci s ochrannými brýlemi.
- Dbejte na to, aby se vám nedostaly dlouhé vlasy, volné ošacení do pohyblivých částí přístroje
- Noste ochranné rukavice.
- Noste protiskluzovou obuv.
- Hladina hluku velmi kolísá. Proto použijte ochranu uší, zamezíte tím případným poruchám sluchu.

ZA PROVOZU



Achtung

POZOR: Způsobuje-li šroubovák pro montáž zasucha nezvyklý hluk nebo silné vibrace, okamžitě přerušete práci. Spínač uveďte na pozici „OFF“. Vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky, analyzujte a odstraňte chybu.

BĚŽÍCÍ PŘÍSTROJ NIKDY NENECHÁVEJTE BEZ DOZORU

- Přístroj vypněte.
- Počkajte, až se všechny pohyblivé části úplně zastaví (stav klidu).
- Vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.



Achtung

POZOR: Používejte ochranné brýle s boční ochranou.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



UPOZORNĚNÍ: Síťové napětí musí odpovídat 230V / 50Hz. Musí být zajištěno 16 A jistič. Šroubovák pro montáž zasucha připojte jenom na žádnou elektrickou síť, která odpovídá zemi specifickým stanovám. Neodborné připojení může vést k zasažení elektrickým proudem. Bude-li zapotřebí opravit nebo vyměnit zástrčku síťového kabelu nebo síťový kabel, pověřte touto záležitostí elektroservis nebo jednu ze servisních stanic firmy STORCH.

BEZPEČNOST MOTORU



Achtung

Pozor: Aby nebylo normální větrání motoru omezeno prachem a nedošlo k poškození motoru, musí být tento motor pravidelně vyfoukán suchým a oleje prostým vzduchem.



Achtung

Pozor: Při krátce po sobě následujícím šroubování zapněte šroubovák pro suchou montáž zasunutím aretačního knoflíku na nepřetržitý provoz. Dosáhnete tím optimálního chlazení. Budete-li šroubovák pro montáž zasucha během krátké doby často zapínat, může dojít k přehřátí. Síťové napětí smí překračovat nebo nedosahovat jmenovité napětí uvedené na typovém štítku max. o 10%.

Dojde-li během šroubování k náhlému zablokování motoru, pusťte spínač a vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky. Zástrčku síťového kabelu opět zastrčte. Motor může být opět spuštěn.

Chybná spojení, přetížení a příliš nízké napětí, například vlivem mnoha spotřebitelů, příliš malý průřez žil a příliš dlouhé prodlužovací kabely v zásobovacím proudovém obvodu mohou vést k poškození přístroje. Používejte prodlužovací kabely o minimálním průřezu 2,5 mm².

Základní funkce



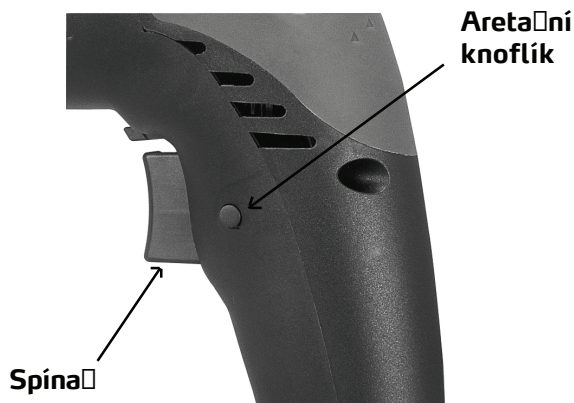
Achtung

POZOR: Před nastavením nebo kontrolou funkce přístroje se vždy přesvědčete, zda je přístroj vypnut a vytažena zástrčka síťového kabelu ze zásuvky.

SPÍNAČ ZAPNOUT/VYPNOUT

POZOR: Před připojením přístroje k síti vždy zkontrolujte, zda spínač ZAPNOUT/VYPNOUT řádně spouští a při puštění se vrátí zpět na pozici „OFF“.

1. Pro spuštění šroubováku pro montáž zasucha uveďte tento spínač v činnost. Pro zastavení přístroje spínač jednoduše pusťte.
2. Pro nepřetržitý provoz spínač zamáčkněte, následně na levé straně držadla zatlačte palcem aretační knoflík.
3. Přerušení nepřetržitého provozu dosáhnete úplným zatlačením spínače a poté jeho puštěním. Přístroj bude kompletně vypnut.



PŘEPNUTÍ PRAVÝ/LEVÝ BŮH



Achtung

POZOR: Před provozem vždy zkontrolujte směr bŮhu.



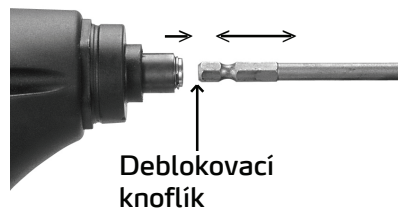
PŘEPNUTÍ
PRAVÝ/LEVÝ
BŮH



UPOZORNĚNÍ: Funkci levého bŕhu použijte jenom ve spojení s nástavcem pro standardní bit. Smŕr bŕhu pŕepnŕte jenom u zastavenŕho pŕstroje.



UPOZORNĚNÍ: Levý bŕh mŕžete pouŕit ENOM pŕi standardní funkci ŕroubování.



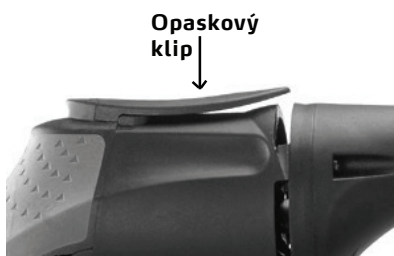
OPASKOVÝ KLIP

Pomocí tohoto klipu mŕžete ŕroubovák zavŕsit za opasek. Klip se nachází na horní stranŕ pŕstroje.



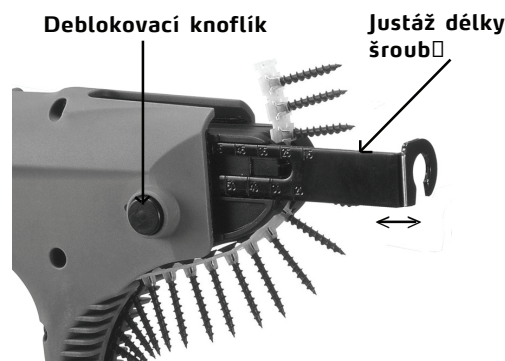
Achtung

POZOR: Pŕed provádŕním jakýchkoliv prací na pŕstroji se vŕždy pŕesvŕdŕte, zda je pŕstroj vypnut a vytáhnuta zástrŕka síŕovŕho kabelu ze zásuvky.



NASTAVENÍ DÉLKY ŕROUBŔ

Zásobník ŕroubŔ musí být vŕždy nastaven na odpovídající délku ŕroubŔ. Pro nastavení správné délky ŕroubŔ pevnŕ zatlaŕte aretaŕní knoflík a pomocí ŕkály nacházející se na nastavovací lištŕ proveŕte na justáŕi délky ŕroubŔ korektní nastavení délky ŕroubŔ, aretaŕní knoflík pusŕte (nastavovací lišta zapadne) a zkontrolujte bezpeŕné usazení nastavovací lišty. Mŕžete pouŕit ŕrouby od 15 - 55 mm délky. Pouŕití delŕích ŕroubŔ se nedoporuŕuje.



DEMONTÁŕ ZÁSOBNÍKU ŕROUBŔ



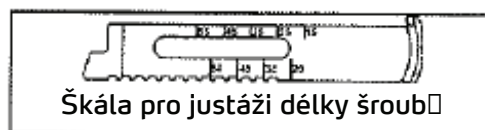
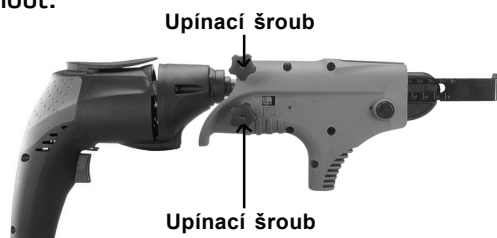
Achtung

POZOR: Abyste zamezili poŕškození zásobníku musíte dbát na to, aby byl vŕždy korektnŕ montován.
Upínací ŕroub

Povolte dva upínací ŕrouby a zásobník ve smŕru ŕipky odtáhnŕte. Pojistný krouŕek rychloupínacího sklíŕidla vytáhnŕte dopŕedu a vytáhnŕte bit.

Pojistný krouŕek

Montáŕ bitu: Vytáhnŕte pojistný krouŕek rychloupínacího sklíŕidla dopŕedu a do sklíŕidla zasunŕte bit, pojistný krouŕek pusŕte. Po montáŕi vŕždy zkontrolujte, zda bit pevnŕ sedí a zda jej nemŕžete vytáhnout.



NASTAVENÍ HLOUBKY ZAŠROBOVÁNÍ

Pro zvýšení hloubky zašroubování otočte stavěcí šroub nahoru a pro redukci hloubky zašroubování jej otočte dolů. Před započetím práce zkontrolujte hloubku zašroubování vždy na vzorku.



Justáž pro hloubkový doraz

Nasazení zásobníkového pásu



Achtung

POZOR: Vždy dbejte na to, aby vodící lišta zásobníkového pásu byla čistá a prostá prachu. V opačném případě může dojít k blokování.

Zásobníkový pás zaveďte do vodící lišty (viz zobrazení) dokud se první šroub nenachází v pozici zašroubování. Případně pokračujte zmáknutím justáže délky šroubů (bez použití spínače Zapnout/Vypnout).

Zásobníkový pás zaveďte zde.



ODSTRANĚNÍ ZÁSOBNÍKOVÉHO PÁSU

Zásobníkový pás odstraníte vytažením ve směru šipky.

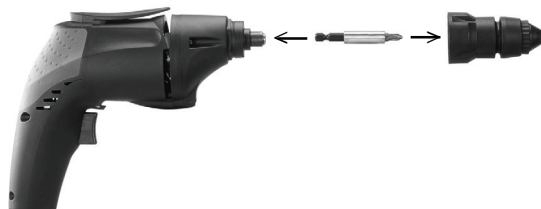


UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nesnažte zásobníkový pás vytáhnout opačným směrem šipky.



Montáž a použití nástavce pro STANDARDNÍ BIT

V dodávce šroubováku pro montáž zasucha se nachází standardní bit s magnetickým držákem a nástavec pro standardní bit. Odstraňte nástavec zásobníku šroubů a vyměňte dlouhý bit za standardní bit, postupujte dle horního popisu. Následně instalujte pod lehkým tlakem s lehkým otáčením nástavec pro standardní bit na šroubovák pro montáž zasucha, dokud nezaskočí. Pro nastavení hloubky zašroubování přestavte stavěcí kroužek na nastavci pro standardní bit. Před započetím práce zkontrolujte hloubku zašroubování vždy na vzorku.



Zprovoznění



Achtung

POZOR: Před zprovozněním vždy zkontrolujte směr běhu.



Hinweis

UPOZORNĚNÍ: Funkci levého běhu použijte jenom ve spojení s nástavcem pro standardní bit a ne při použití zásobníku šroubů.

Korektní držení šroubováku pro montáž zasucha:

Korektní pozice držení je rozhodující pro rychlé a lehké vnošení šroubů. Pravou ruku položte vysoko na Soft držadlo, přičemž pouze prsteník obsluhuje spínač. Tím je přístroj držen v rovné linii k předloktí a dojde k optimálnímu přenosu potřebného tlaku.



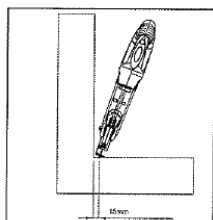
1. Zapněte šroubovák pro montáž zasucha stisknutím spínače. Než nasadíte přístroj na připravený obrobek počekajte, až dosáhne plného počtu otáček.
2. Poté šroubovák držte přímo proti obrobku a přitom rovnoměrně tlačte dopředu na šroubovák pro montáž zasucha. Šroub bude automaticky uveden do šroubovací pozice a do obrobku zašroubován do nastavené hloubky šroubování. Příliš slabé přitlačení nebo šikmé držení šroubováku vede k tomu, že bit nezapadne kompletně do hlavy šroubováku, rychle se opotřebuje a šroub nebude úplně zašroubován. Doporučujeme nastavit šroubovák na nepřetržitý provoz a zašroubovat jeden šroub za druhým, bez vypnutí přístroje.



UPOZORNĚNÍ: Opotřebované bity vždy vyměňte. Při šroubování dolů veďte pás se šrouby levou rukou, bude tím zaručeno bezvadné podávání šroubů.

Šroubování v rozích stěn

Při minimálním odstupu 1,5 cm mohou být do rohů stěn zašroubovány šrouby.



Údržba šroubováku pro montáž zasucha



POZOR: Před pracemi na přístroji vždy vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.

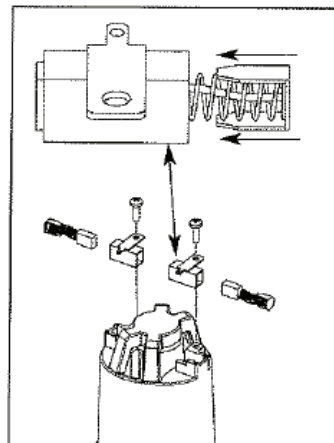
Provádějte pravidelnou kontrolu plné funkčnosti šroubováku a udržujte jej v čistotě. Odstraňujte prach nastřádaný na pohyblivých částech. Po cca 100 provozních hodinách (podle hustoty použití, popřípadě i dříve) pneumaticky vyfoukejte všechny vstřací otvory. Všechny plastové díly čistěte mokrým, vlhkým hadříkem. Pro čištění plastových částí NIKDY nepoužívejte rozpouštědla, mohla by poškodit materiál. Při práci se stlačeným vzduchem používejte ochranné brýle. Po každých 200 provozních hodinách nechte servisní stanici firmy STORCH vyměnit mazivo v převodové skříni.

VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ



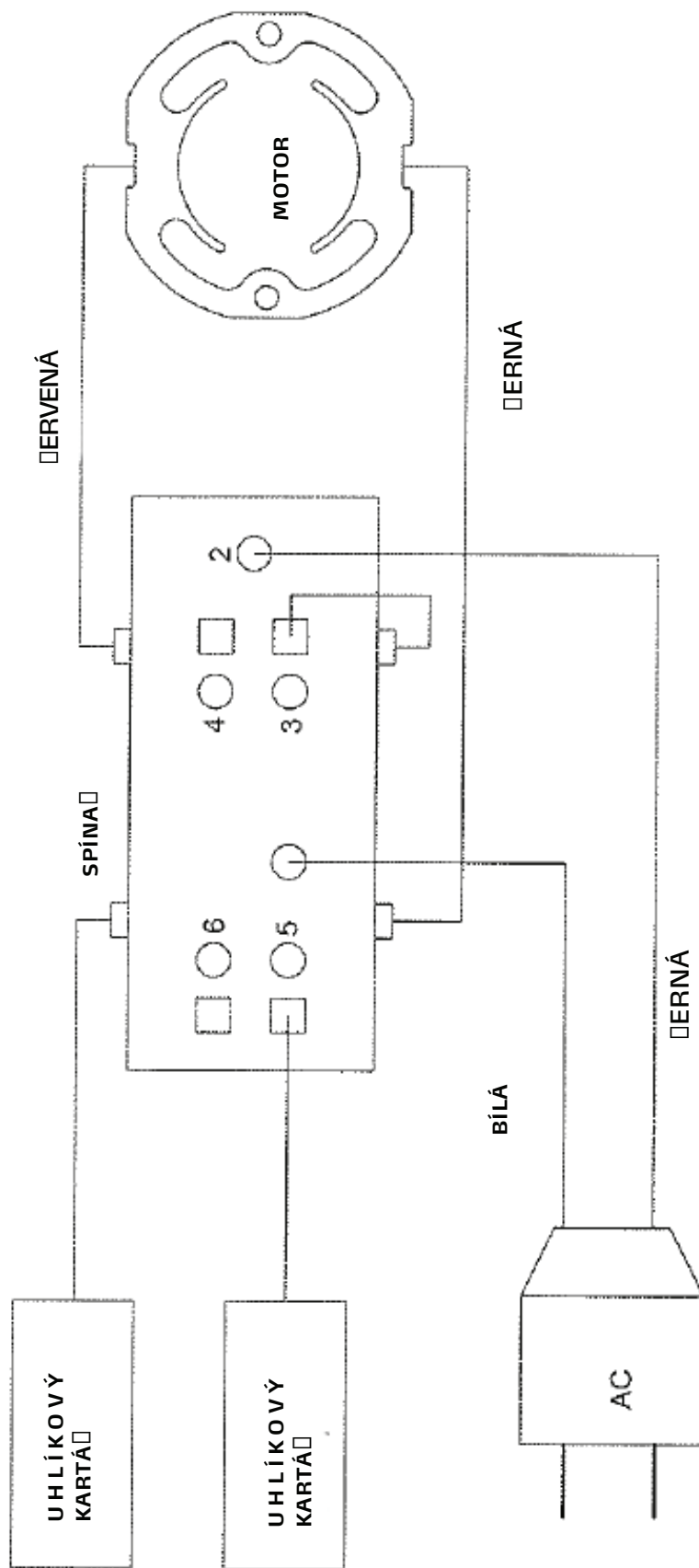
UPOZORNĚNÍ: Doporučujeme alespoň jednou ročně provést u jedné ze servisních stanic firmy STORCH úplnou údržbu šroubováku pro montáž zasucha.

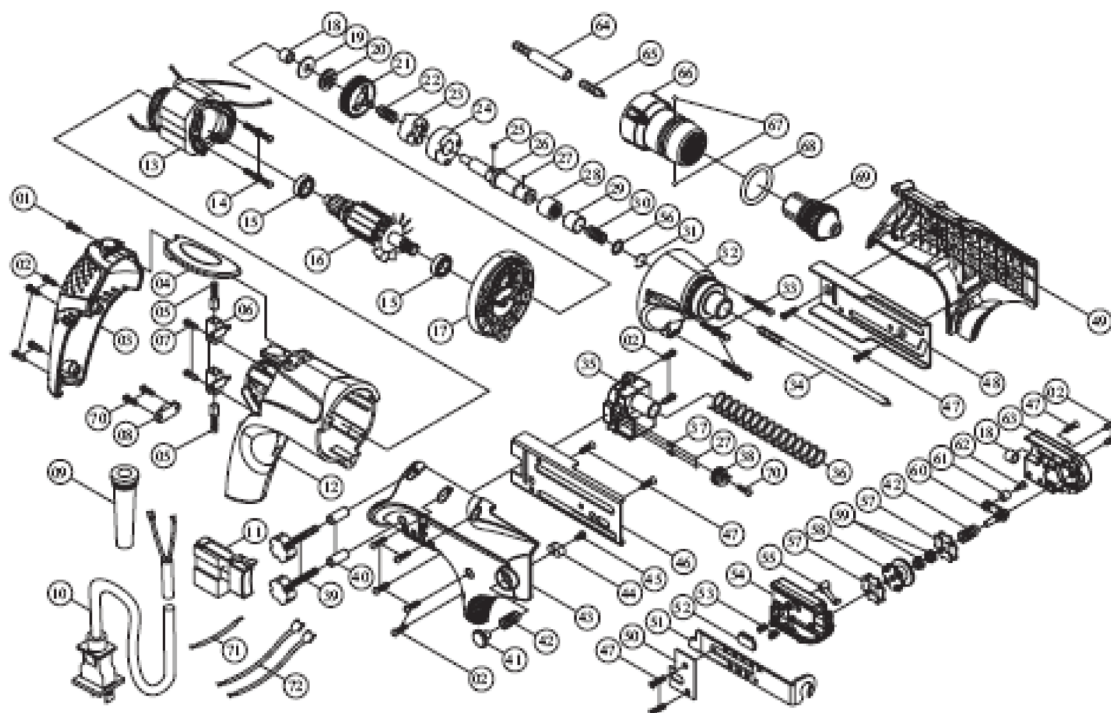
Před prováděním kontroly uhlíkových kartáčů nebo před jejich výměnou nejdříve vždy vytáhněte zástrčku síťového kabelu přístroje ze zásuvky. Při opotřebování na délku 7 mm musejí být uhlíky vyměněny. Povolením pěti šroubů odšroubujte těleso držáku. Pro uvolnění pnutí stáhněte pera uhlíkových kartáčů zpět. Povolte šroub, který drží vedení uhlíkového kartáče. Vyjměte uhlíkový kartáč. Provedený postup opakujte na druhé straně. Při zpětné montáži postup obraťte. Pěra na pérové straně uhlíkových kartáčů přijdou do stejných otvorů, do kterých budou vloženy i uhlíkové kartáče.



POZOR: Mají-li být vedle výměny uhlíků provedeny údržbové práce na jiných částech, nechte je provést v servisních stanicích firmy STORCH.

SCHÉMA ZAPOJENÍ



**STORCH®****EXPLOZIVNÍ VÝKRES**

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | ŠROUB M4 x 25 | 37 | PERO Ø 0,4 x Ø 2,5 x 6 x 4,5 |
| 2 | ŠROUB M4 x 16 | 38 | HLOUBKOVÝ DORAZ |
| 3 | KRYT DR·ADLA, VZADU | 39 | NASTAVOVACÍ ŠROUB M4 x 35 |
| 4 | OPASKOVÝ KLIP | 40 | POUZDRO Ø 4,2 x Ø 7,5 x 17 |
| 5 | UHLÍKOVÝ KARTÁČ | 41 | NASTAVOVACÍ-DEBLOKOVACÍ KNOFLÍK |
| 6 | DRŽÁK UHLÍKOVÉHO KARTÁČE | 42 | PERO Ø 0,5 x Ø 9,8 x 4 x 15 |
| 7 | ŠROUB M4 x 8 | 43 | KRYT ZÁSOBNÍKU - VPRAVO |
| 8 | KABELOVÁ SPONA | 44 | KNOFLÍK HLOUBKOVÉHO DORAZU |
| 9 | VÝZTU· KABELU | 45 | ŠROUB M3 x 6 |
| 10 | SÍŤOVÝ KABEL | 46 | TĚLESO |
| 11 | SPÍNAČ | 47 | ŠROUB M4 x 8 |
| 12 | TĚLESO MOTORU | 48 | TĚLESO |
| 13 | STATOR | 49 | KRYT ZÁSOBNÍKU - VLEVO |
| 14 | ŠROUB S PODLO·KOU M4 x 50 | 50 | PLECH |
| 15 | KULIČKOVÉ LOŽISKO 608 2RS | 51 | NASTAVOVACÍ LIŠTA PRO DÉLKU ŠROUBU |
| 16 | KOTVA | 52 | ZÁPADKA HLOUBKOVÝ DORAZ |
| 17 | PŘEVODOVÁ DESKA | 53 | PERO Ø 0,5 x Ø 4,5 x 4 x 9 |
| 18 | POUZDRO Ø 6 x Ø 10 x 7 | 54 | KOMORA ZÁSOBNÍKU |
| 19 | PODLO·KA Ø 6 x Ø 19 x 1 | 55 | STOPKA KOLA |
| 20 | KULIČKOVÉ LOŽISKO Ø 6 x Ø 18 x 2 | 56 | PŘÍDRŽNÝ KROUŽEK PERA |
| 21 | OZUBENÉ KOLO | 57 | KOLEČKO |
| 22 | PERO Ø 0,8 x Ø 11,8 x 4 x 16 | 58 | KOLEČKO |
| 23 | SPOJKA | 59 | STOPKA KLIKOVÉ PÁČKY |
| 24 | SPOJKA | 60 | KLIKOVÁ PÁČKA |
| 25 | PERO 4 x 8 | 61 | POUZDRO |
| 26 | VĚTENO | 62 | ŠROUB M4 |
| 27 | OCELOVÁ KULIČKA | 63 | KOMORA ZÁSOBNÍKU |
| 28 | JEHLOVÉ LO·ISKO | 64 | MAGNETICKÉ ULO·ENÍ |
| 29 | RYCHLOUPÍNAČÍ KOVOVÝ KROU·EK | 65 | BITOVÁ VLOŽKA S KŮŽOVOU DRÁŽKOU |
| 30 | PERO Ø 0,5 x Ø 10 x 4 x 10 | 66 | POJISTNÝ KROU·EK |
| 31 | POJISTNÝ KROU·EK Ø 1 x Ø 9 x 2,5 | 67 | OCELOVÁ KULIČKA |
| 32 | PŘEVODOVÁ SKŮŠKA | 68 | O KROU·EK |
| 33 | ŠROUB S PODLO·KOU M4 x 25 | 69 | HLOUBKOVÝ DORAZ PRO ŠROUBOVACÍ HLAVU |
| 34 | PRODLU·OVACÍ BIT 150 mm | 70 | ŠROUB M4 x 14 |
| 35 | PRUŽNÁ PODPĚRA | 71 | KABEL 8 cm |
| 36 | PERO Ø 1,5 x Ø 15,5 x 15 x 130 | 72 | KABEL 15 cm |

SK

Srdečná vďaka

za Vašu dôveru k firme STORCH. Kúpou ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok.

Ak by ste mali napriek tomu návrhy na zlepšenie alebo snáď nejaký problém, tak sa budeme veľmi tešiť, keď budeme o Vás počuť. Porozprávajte sa prosím s Vaším pracovníkom služby zákazníkom alebo v naliehavých prípadoch aj priamo s nami.

S priateľským pozdravom

Servisné oddelenie firmy STORCH

Tel. +49 (0)2 02 . 49 20 - 112

Fax +49 (0)2 02 . 49 20 - 244

Obsah	Stranka
Rozsah dodávky	48
Technické údaje	49
Popis prístroje	49
Všeobecné bezpečnostní pokyny	50, 51
Základní funkce	52, 53 ,54
Údržba šroubováku pro montáž zasucha	55
SCHÉMA ZAPOJENÍ	56
EXPLOZIVNÍ VÝKRES	57

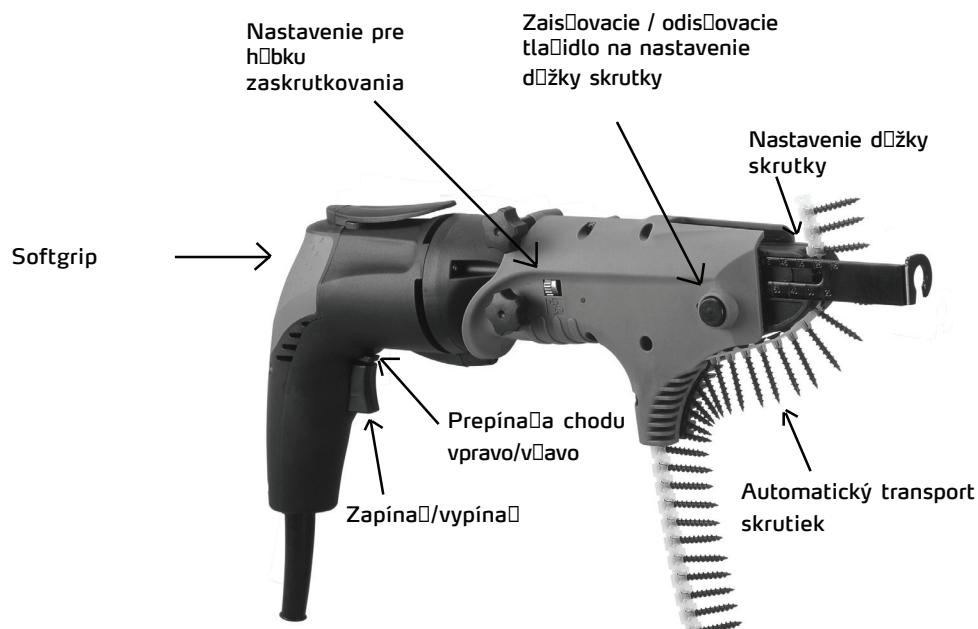
Rozsah dodávky

- Uťahovák pre suchú výstavbu
- Nadstavec pre zásobník skrutiek pre zásobníkové pásy
- Dlhý skrutkovací bit pre skrutky s krížovou hlavou PH 2 pre zásobník skrutiek
- Magnetický držiak bitu pre skrutky s krížovou hlavou PH 2 na práce bez zásobníka skrutiek
- Štandardný nadstavec na bity s obmedzovačom hĺbky na práce bez zásobníka skrutiek
- Návod na obsluhu



UPOZORNENIE: Skontrolujte kompletnosť rozsahu dodávky uťahováka pre suchú výstavbu.

Popis prístroja



Technické údaje

Upínací výkon:	550 Watt
Otáčky naprázdno:	0 - 4000 rpm
Max. krútiaci moment:	12,4 Nm
Dĺžka skrutky:	15 bis 55 mm
Vonkajší priemer skrutky:	3 bis 5 mm
Rýchlovýmenné :	1/4"
Netto hmotnosť:	1,9 kg
d x š x v:	39,0 cm x 6,8 cm x 18,3 cm

Všeobecné bezpečnostné predpisy

POZOR! Pred uvedením do prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné predpisy, upozornenia na nebezpečenstvá a výstražné upozornenia a dodržiavajte ich. Nástroje používajte riadne a iba na plánovaný účel použitia. Nedodržiavanie nasledovne uvedených pokynov môže viesť ku zásahom elektrickým prúdom, poškodeniu uťahováka pre suchú výstavbu a dokonca ku telesným poraneniam.



Achtung

Bezpečnosť na pracovisku



Elektrické nástroje nepoužívajte v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu, napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ



Vyvarujte sa telesného kontaktu s uzemnenými plochami, ako napr. rúrami, výhrevnými telesami. Pri telesnom kontakte s uzemnenými povrchmi existuje zvýšené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Elektrické nástroje nevystavujte dažďu alebo vlhkosti. Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvyšuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel na iné účely. Kábel nikdy nepoužívajte na nosenie nástrojov, ani na jeho vyťahovanie zo zásuvky.
- Kábel držte ďalej od tepla, oleja, ostrých rán alebo pohyblivých častí. Poškodený kábel bezodkladne vymeňte. Poškodené káble zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického nástroja na voľnom priestranstve sa smie používať iba predĺžovací kábel pre exteriér.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

Nástroj pred každým použitím skontrolujte.

- Pred prestavovaním vytiahnite sieťovú zástrčku uťahováka pre suchú výstavbu, aby ste zabránili poraneniam v dôsledku uvedenia do prevádzky nedopatrením.
- Skontrolujte odborné pripojenie pohyblivých častí.
- Skontrolujte, či nie je poškodený kábel.
- Skontrolujte spojovacie prvky a pohyblivé časti.
- Skontrolujte, či nie sú polámané časti.
- Zabezpečte stabilnú montáž.
- Skontrolujte ostatné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť spôsob činnosti nástroja.

Uťahovák pre suchú výstavbu ošetríte so starostlivosťou. Nástroj udržiavajte čistý, aby ste zaručili podľa možnosti čo najväčšiu bezpečnosť a optimálny výkon. Riďte sa pokynmi týkajúcimi sa mazania.

Uťahovák pre suchú výstavbu nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín, výparov alebo plynov.

- Zabezpečte, aby upevňovacie prvky boli pevne dotiahnuté a aby diely nevykazovali žiadnu nadmernú vôľu.
- Pred zapojením sieťovej zástrčky do zásuvky sa uistite, že sa vypínač nachádza na „OFF“.

BEZPEČNÉ PRACOVNÉ OBLEČENIE

- Pri prašnej práci noste protiprachovú masku alebo ochrannú dýchaciu masku v kombinácii s ochrannými okuliarmi.
- Dávajte pozor na to, aby sa pohyblivými časťami nemohlo zachytiť žiadne široké oblečenie a dlhé vlasy.
- Noste ochranné rukavice
- Noste protišmykovú obuv.
- Hladiny hluku veľmi kolísajú. Noste zátky do uší alebo ochranu sluchu, aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva možného poškodenia sluchu.

PRI BEŽIACOM STROJI



Achtung

POZOR: V prípade, že uťahovák pre suchú výstavbu robí neobvyklý hluk alebo silne vibruje, prácu ihneď prerušte. Spínač prepnite na „OFF“. Vytiahnite sieťovú zástrčku nástroja, chybu analyzujte a odstráňte ju.

BEŽIACI NÁSTROJ NENECHÁVAJTE NIKDY BEZ DOHĽADU

- Vypnite prístroj.
- Počkajte, kým sa zastavia všetky pohyblivé časti.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.



Achtung

POZOR: Noste ochranné okuliare s bočnou ochranou.

ELEKTRICKÁ PRÍPOJKA



UPOZORNENIE: Sieťové napätie musí zodpovedať 230 V / 50 Hz. Zaistenie poistkami by malo byť 16 Ampérov.

Uťahovák pre suchú výstavbu pripojte iba na riadnu elektrickú sieť zodpovedajúcu ustanoveniam špecifickým pre danú krajinu. Neodborné pripojenie ochranného vodiča môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. V prípade, že je potrebná oprava alebo výmena sieťovej zástrčky alebo sieťového kábla, poverte tým elektroodborníka alebo servisné stanice firmy STORCH.

BEZPEČNOSŤ MOTORA



Achtung

Pozor: K zabráneniu poškodení motora sa musí tento motor pravidelne vyfukovať so suchým vzduchom bez oleja, aby sa normálne vetranie motora neobmedzovalo prachom.



Achtung

Pozor: Pri krátko po sebe nasledujúcich skrutkových spojoch prepnite uťahovák pre suchú výstavbu do trvalej prevádzky zaskočením zaisťovacieho gombíka. Tým sa dosiahne optimálne chladenie.

Ak sa uťahovák pre suchú výstavbu v rámci krátkeho času príliš často štartuje, môže vzniknúť prehriatie.

Sieťové napätie nesmie podkráčať alebo prekročiť sieťové napätie podľa typového štítku o viac ako 10%.

Ak by sa mal motor počas skrutkovania náhle zablokovať, zapínač pustíte a vytiahnete sieťovú zástrčku nástroja. Sieťovú zástrčku znova zasuniete. Motor sa môže znova naštartovať.

Chybné spojenia, preťaženie a príliš nízke napätie, napríklad príliš veľa spotrebičov, príliš malý prierez kábla a príliš dlhý predložovací kábel v okruhu napájacieho prúdu, môžu viesť k poškodeniam prístroja.

Používajte predlžovací kábel s prierezmi min. 2,5 mm².

Základné funkcie



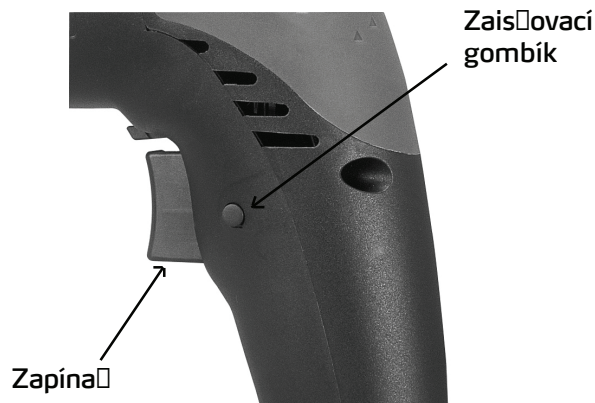
Achtung

POZOR: Pred nastavením alebo funkčnou kontrolou nástroja sa vždy uistite, či je prístroj vypnutý a či je sieťová zástrčka vytiahnutá.

ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ

POZOR: Pred pripojením nástroja na sieť vždy skontrolujte, či je vypínač riadne vypnutý a či sa pri pustení vráti do polohy „OFF“.

1. K naštartovaniu uťahováka pre suchú výstavbu jednoducho stlačíte zapínač. K zastaveniu nástroja zapínač jednoducho pustíte.
2. Pre trvalú prevádzku zapínač pretlačíte, hneď potom zatlačíte zaisťovací gombík s palcami na ľavej strane držiadla.
3. K vypnutiu trvalej prevádzky zapínač úplne pretlačíte a potom ho pustíte. Nástroj sa úplne vypne.



PREPÍNANIE PRAVÉHO/ĽAVÉHO CHODU



Achtung

POZOR: Pre uvedením do prevádzky vždy skontrolujte smer chodu.



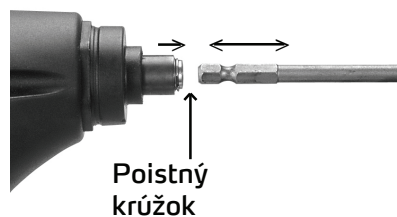
Prepínač
pravého/
ľavého chodu



UPOZORNENIE: Funkciu ľavého chodu používajte v spojení so štandardným nastavcom na bity. Smer chodu prepínajte iba pri neotáčajúcom sa motore.



UPOZORNENIE: Ľavý chod sa smie používať IBA pri štandardnej funkcii uťahováka.



Svorka na opasok

Pomocou tejto svorky sa môže uťahováč zavesiť na opasok. Nachádza sa na hornej strane prístroja.



Achtung

POZOR: Pred uskutočňovaním akýchkoľvek prác na nástroji sa vždy uistite, že je nástroj vypnutý a že je sieťová zástrčka vytiahnutá.

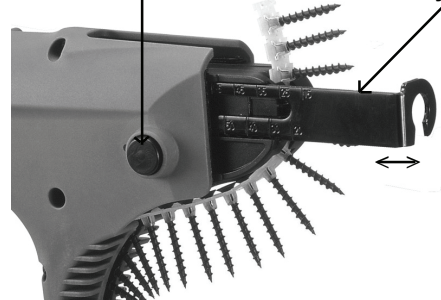
SVORKA NA
OPASOK



NASTAVENIE DĚŽKY SKRUTKY

Zásobník skrutiek sa musí vždy nastaviť na príslušnú dĺžku skrutky použitých skrutiek. K nastaveniu správnej dĺžky skrutky odisťovacie tlačidlo pevne zatlačíte a uskutočnite nastavenie dĺžky skrutky na správnu dĺžku skrutky pomocou stupnice na nastavovacej lište, zaisťovací gombík pustíte (nastavovacia lišta zaskočí) a skontrolujte bezpečné osadenie nastavovacej lišty. Môžu sa použiť skrutky dĺžky 15 - 55 mm. Použitie dlhších skrutiek sa neodporúča.

Odisťovacie tlačidlo Nastavenie dĺžky skrutky



DEMONTÁŽ zásobníka skrutiek



Achtung

POZOR: Aby sa zabránilo poškodeniam zásobníka, dávajte vždy pozor na to, aby bol tento správne namontovaný.

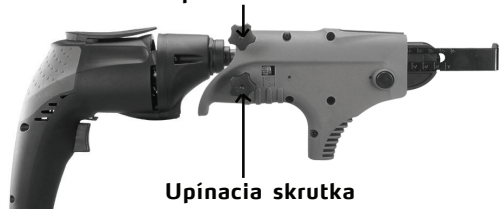
Uvoľnite dve upínacie skrutky na zásobníku a zásobník vytiahnite v smere šípky. Poistný krúžok rýchlopínacieho uchytania potiahnite smerom dopredu a vytiahnite bit.

Montáž bitu: Poistný krúžok rýchlopínacieho uchytania potiahnite smerom dopredu a zaveďte bit do uchytania, poistný krúžok pustite. Po montáži vždy skontrolujte, že bit pevne sedí a že sa nedá vytiahnuť.



Stupnica na nastavenie dĺžky skrutky

Upínacia skrutka



Upínacia skrutka

NASTAVENIE HĚBKY ZASKRUTKOVANIA

K zvýšeniu hĚbky zaskrutkovania otoĎte nastavovaciu skrutku smerom hore a na znĚzenie hĚbky zaskrutkovania otoĎte nastavovaciu skrutku smerom dole. Pred zaĎiatkom prĚce vĚdy najprv skontrolujte hĚbku zaskrutkovania na vzorke.



Nastavenie pre hĚbkovĚ doraz



MontĚz a pouĹitie ŐTANDARDNĚHO nadstavca na bity

V rozsahu dodĚvky uĎahovĚka pre suchĚ vĚstavbu sa nachĚzda ŐtandardnĚ bit s magnetickĚm drĹiakom a ŐtandardnĚm nadstavcom na bity. OdstrĚĹte nadstavec zĚsobnĚka skrutiek a vymĚĹte dlhĚ bit za ŐtandardnĚ bit, ako je popĚsanĚ vyĚšie. HneĎ potom namontujte ŐtandardnĚ nadstavec na bity a Ďahko tĹĹte s ĎahkĚm otoĎenĚm na uĎahovĚk pre suchĚ vĚstavbu, kĚm tento nezapadne. K zmene hĚbky zaskrutkovania prestavte nastavovacĚ krĹĹok na Őtandardnom nadstavci na bity. Pred zaĎiatkom prĚce vĚdy najprv skontrolujte hĚbku zaskrutkovania na vzorke.

Nasadenie zĚsobnĚkovĚho pĚsu



Achtung

POZOR: VĚdy dĚvajte pozor na to, aby bola vodiaca liĚta pre zĚsobnĚkovĚ pĚs ĎistĚ a bez prachu, aby sa zabrĚnilo zablokovanĚm.

ZĚsobnĚkovĚ pĚs zaveĎte do vodiacej liĚty (pozri obrĚzok), kĚm sa nebude nachĚzdaĹ prvĚ skrutka v polohe na zaskrutkovanie. PĹp. pokračujte zatĹĹenĚm nastavenia dĹĹky skrutky (bez toho, aby ste stĹĹĹili zapĚnaĹ/vypĚnaĹ).

Tu zaveĎte zĚsobnĚkovĚ pĚs



ODSTRĚNENIE ZĚSOBNĚKOVĚHO PĚSU

K odstrĚnenĚm vytiahnite zĚsobnĚkovĚ pĚs v smere ťĹpky.



Hinweis

UPOZORNENIE: Nikdy sa nepokĹĹajte vyĎahovaĹ zĚsobnĚkovĚ pĚs v opaĎnom smere.



Uvedenie do prevĚdzky



Achtung

POZOR: Pred uvedenĚm do prevĚdzky vĚdy skontrolujte smer chodu.



Hinweis

UPOZORNENIE: Funkciu ĎĚvĚho chodu pouĹivate iba v spojenĚi so ŐtandardnĚm nadstavcom na bity a nie pri pouĹitĚi zĚsobnĚka skrutiek.

Správne držanie uťahováka pre suchú výstavbu:

Správna poloha držania je rozhodujúca pre rýchle a ľahké zapustenie skrutiek. Pravú ruku umiestnite vysoko na Soft-Griff, pričom zapínač obsluhuje iba prstenník. Tým sa prístroj drží v priamej línii k spodnému ramenu a optimálne sa prenáša potrebný tlak.



1. Uťahováč pre suchú výstavbu zapnite stlačením zapínača. Pred nasadením prístroja na upevňovaný obrobok pokľajte, kým prístroj dosiahne svoje plné otáčky.
2. Potom držte uťahováč priamo proti obrobku a pritom vyvíjajte rovnomerný tlak smerom dopredu na uťahováč pre suchú výstavbu. Skrutka sa automaticky dostane do polohy naskrutkovania a obrobok sa zaskrutkuje až do nastavenej hĺbky zaskrutkovania. Príliš malý prítlačný tlak alebo šikmé držanie uťahováka vedie k tomu, že bit nezaskočí úplne do hlavy skrutky, rýchlo sa opotrebuje a skrutka sa úplne nezaskrutkuje. Odporúča sa uťahováč prepnúť na trvalú prevádzku a skrutkovať skrutky jednu po druhej bez toho, aby sa prístroj vypol.

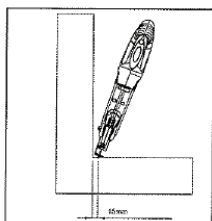


Hinweis

UPOZORNENIE: Opotrebované bity vždy vymeňte. Pri zaskrutkovaní smerom dole veďte skrutkový pás s ľavou rukou, aby bol tým zaručený bezchybný transport skrutiek.

Skrutkové spoje v rohoch stien

S minimálnym odstupom 1,5 cm sa môžu skrutky zaskrutkovať do rohov stien.



Údržba uťahováka pre suchú výstavbu



POZOR: Pred prácami na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

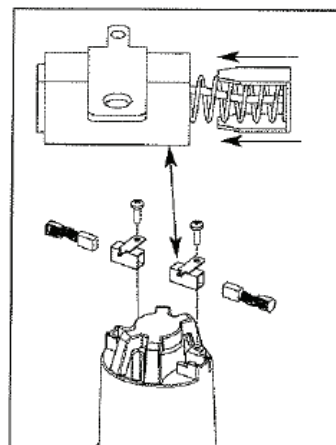
Pravidelne kontrolujte plnú funkčnosť uťahováka a udržiavajte ho čistý. Prach nazbieraný na pohyblivých častiach odstráňte. Po cca 100 prevádzkových hodinách (podľa nasadenia prípadne aj skôr) vyfúknite všetky vetracie štrbiny so suchým stlačeným vzduchom. Všetky plastové časti treba čistiť s mäkkou, vlhkou handrou. NIKDY nepoužívajte na čistenie plastových častí rozpúšťadlá, pretože sa môže materiál poškodiť. Pri práci so stlačeným vzduchom noste ochranné okuliare. Po vždy 200 prevádzkových hodinách treba vymeniť mazací prostriedok v prevode prostredníctvom servisnej stanice firmy STORCH.

VÝMENA UHLÍKOVÝCH KIEF



UPOZORNENIE: Odporúča sa minimálne raz za rok nechať vykonať kompletnú údržbu uťahováka pre suchú výstavbu v servisnej stanici firmy STORCH.

Aby bolo možné uhlíkové kefy skontrolovať alebo vymeniť, najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku. Pri opotrebovaní uhlíka na dĺžku 7 mm sa musí tento vymeniť. Odskrutkujte teleso s držadlom uvoľnením piatich skrutiek. Pružiny uhlíkových kief vytiahnite späť, aby sa uvoľnilo napätie. Uvoľnite skrutku, ktorá drží vedenie uhlíkových kief. Uhlíkové kefy vytiahnite von. Postup opakujte na druhej strane. Pri montáži postupujte v opačnom poradí. Príruby na strane pružiny uhlíkových kief pôjdu do rovnakého otvoru, do ktorého sa zasunú aj uhlíkové kefy.

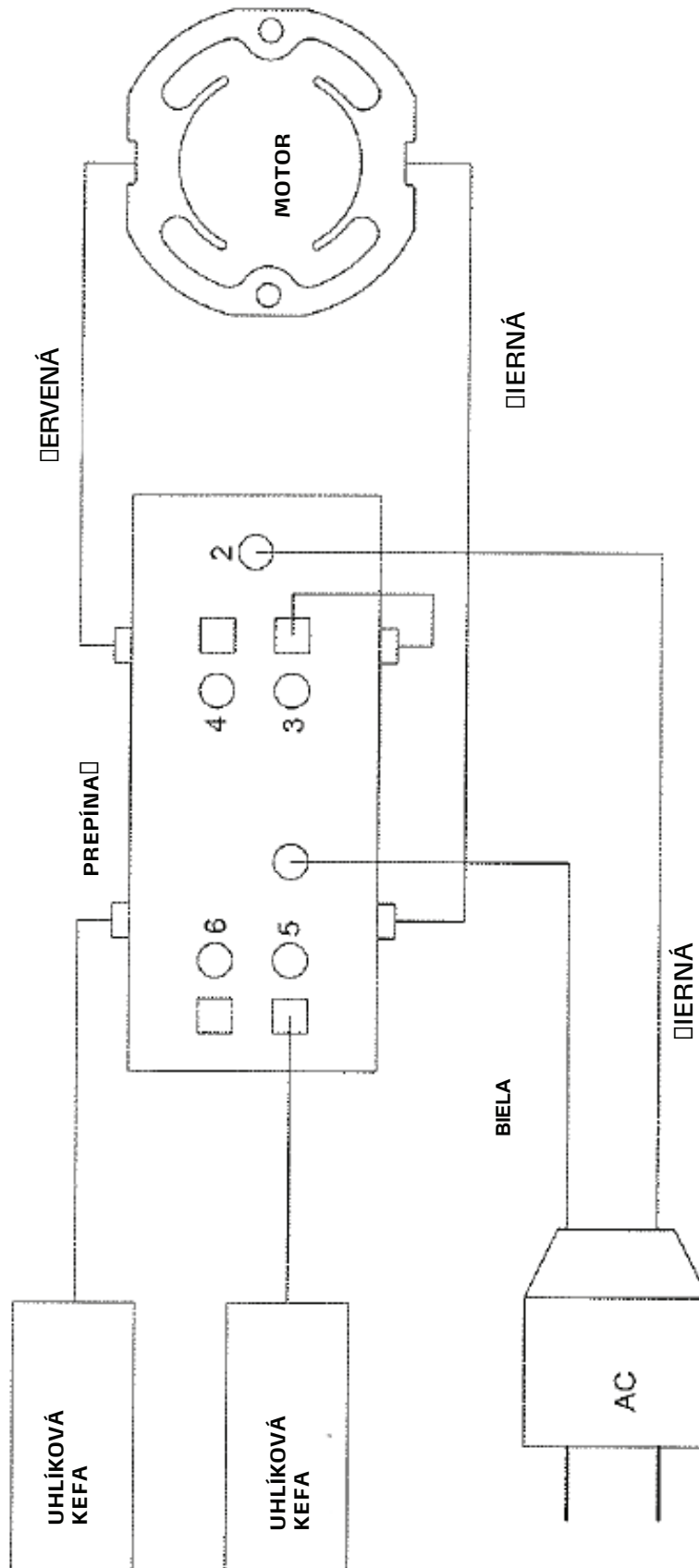


POZOR: Ak by mali popri údržbe uhlíka vzniknúť údržbové práce na iných konštrukčných častiach, nechajte tieto realizovať prostredníctvom servisnej stanice STORCH.

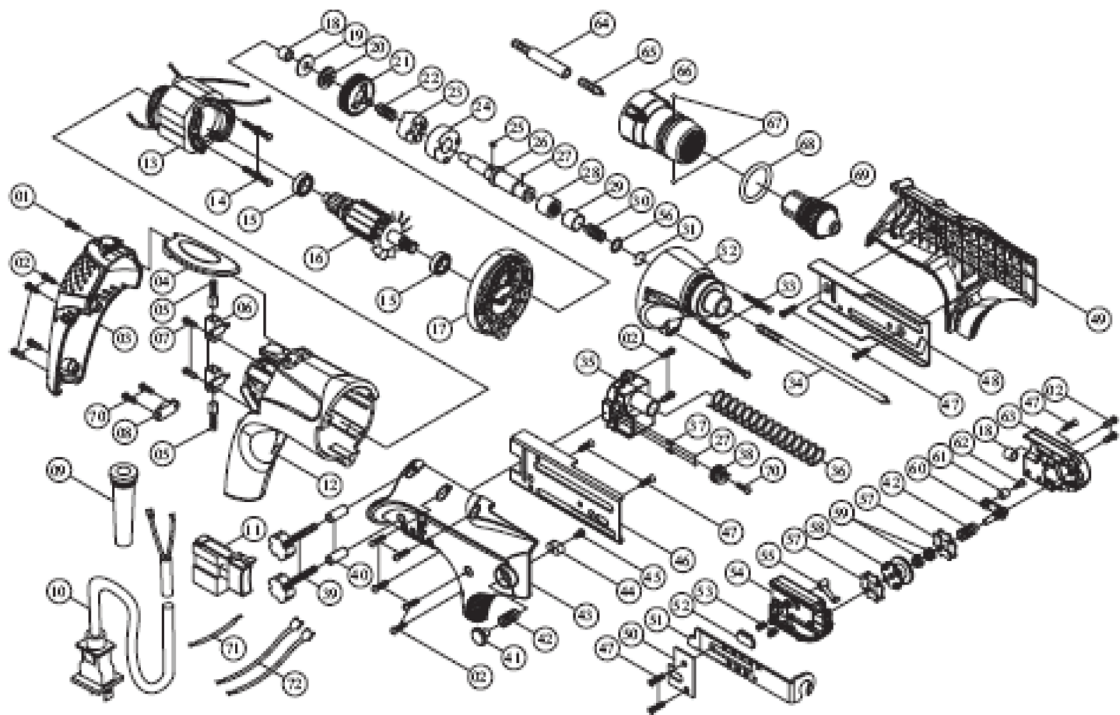


STORCH®

SCHÉMA ZAPOJENÍ



SCHEMA ZADBIENIA



1	SKRUTKA M4 x 25	37	PRU·INA Ø 0,4 x Ø 2,5 x 6 x 4,5
2	SKRUTKA M4 x 16	38	HĚBKOVÝ DORAZ
3	KRYT S RUKOVĚŇOU, VZADU	39	NASTAVOVACÍ GOMBÍK M4 x 35
4	DR·IAK NA OPASOK	40	PUZDRO Ø 6 x Ø 10 x 7
5	UHLÍKOVÁ KEFA	41	NASTAVOVACIE-ODISŇOVACIE TLAĎIDLO
6	DR·IAK UHLÍKOVEJ KEFY	42	PRU·INA Ø 0,5 x Ø 9,8 x 4 x 15
7	SKRUTKA M4 x 8	43	KRYT ZĀSOBNÍKA - VPRAVO
8	KÁBLOVĀ PRÍCHYTKA	44	GOMBÍK PRE HĚBKOVÝ DORAZ
9	KÁBLOVĀ VÝSTU·	45	SKRUTKA M3 x 6
10	SIEŇOVÝ KÁBEL	46	TELESO
11	PREPÍNAĎ	47	SKRUTKA M4 x 8
12	TELESO MOTORA	48	TELESO
13	STATOR	49	KRYT ZĀSOBNÍKA - VĽAVO
14	SKRUTKA S PODLO·KOU M4 x 50	50	PLECH
15	GUĎKOVÉ LOŹISKO 608 2RS	51	NASTAVOVACIA LIŠTA PRE DOŹKY SKRUTIEK
16	KOTVA 6T	52	ZĀPADKA PRE HĚBKOVÝ DORAZ
17	DOSKA PREVODOVKY	53	PRU·INA Ø 0,5 x Ø 4,5 x 4 x 9
18	PUZDRO Ø 6 x Ø 10 x 7	54	KOMORA ZĀSOBNÍKA
19	PODLO·KA Ø 6 x Ø 19 x 1	55	KOLESOVÝ ZĀPORNÍK
20	GUĎKOVÉ LOŹISKO Ø 6 x Ø 18 x 2	56	DR·IAK PRU·INY Ø 10,2 x Ø 12,2 x 1
21	OZUBENÉ KOLESO 43T	57	KOLESO
22	PRU·INA Ø 0,8 x Ø 11,8 x 4 x 16	58	KOLESO
23	SPOJKA	59	ZĀPORNÍK PĀKY SO ZĀPADKOU
24	SPOJKA	60	PĀKA SO ZĀPADKOU
25	PRU·NĀ KLIN 4 x 8	61	PUZDRO
26	VRETENO	62	SKRUTKA M4
27	OCEŇOVĀ GUĎKA Ø 3	63	KOMORA ZĀSOBNÍKA
28	IHLÓVÉ LO·ISKO HK 1210 Ø 12 x Ø 16 x 10	64	MAGNETICKÉ UCHYTENIE
29	RÝCHLOUPÍNAĎI KOVOVÝ KRÚ·OK	65	NADSTAVEC NA BITY S KRÍ·OVOU ŤTRBINOU
30	PRU·INA Ø 0,5 x Ø 10 x 4 x 10	66	POISTNÝ KRÚ·OK
31	POISTNÝ KRÚ·OK Ø 1 x Ø 9 x 2,5	67	OCEŇOVĀ GUĎKA Ø 5
32	PREVODOVĀ SKRÍĎA	68	O·KRÚ·OK 4025
33	SKRUTKA S PODLO·KOU M4 x 25	69	HĚBKOVÝ DORAZ PRE SKRUTKOVŮ HLAVU
34	PREDL·OVACÍ BIT 150 mm	70	SKRUTKA M4 x 14
35	OPORA PRU·INY	71	KÁBEL 8 cm
36	PRU·INA Ø 1,5 x Ø 15,5 x 15 x 130	72	KÁBEL 15 cm



CERTIFICATE
Konformitätsbestätigung
Certificate of conformity

Registrier-Nr. / Registered No.: 036/07

Zeichen des Antragstellers <i>Reference of Applicant</i>	Antragsdatum <i>Date of Application</i>	Aktenzeichen <i>File Reference</i>	Prüfbericht Nr. <i>Test Report No.</i>	gültig bis <i>valid until</i>
	05.01.2007	35106457/07	6457 /07/01	31.03.2008

Hiermit wird bestätigt, daß das nachfolgend genannte Produkt den Sicherheitszielen der Richtlinie des Rates vom 19. Februar 1973 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel (73/23/EWG) sowie den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie des Rates vom 3. Mai 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) entspricht.

We hereby certify that the product mentioned below meets the safety destinations of the council directive of 19 February 1973 on the approximation of the laws of the member states relating to electrical appliances (73/23/EEC) and also meets the protection requirements of the council directive of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the member states relating to electromagnetic compatibility (89/336/EEC).

Hersteller: <i>Manufacturer name:</i>	Lee Yeoung Industrial Co.Ltd No. 29, Fu Hsin Rd. Tou Liu Industrial Zone Tou Liu 640 Taiwan R.O.C.
Prüfgrundlagen: <i>Tested according to:</i>	DIN EN 60745-1 (VDE 0740 Teil 1):12-2003 DIN EN 55014-1 : 09-2003
Produktbeschreibung: <i>Product description:</i>	Autofeed Screw Driver Typ: ASG 55: 110V / 230V; 50Hz; 550W 0-4000/min

Arnstadt, den 02.03.2007

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG
Labor für Gerätesicherheit
Ichtershäuser Str. 32
99310 Arnstadt



.....
Dipl.-Ing.(FH) K.Schröder



DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned,

LEE YEONG INDUSTRIAL CO., LTD.

declares, in sole responsibility that the following products:

MODEL: ASG 55

DESCRIPTION: AUTO FEED SCREWDRIVER

referred to in this declaration, conform with the following directives:

89/336/EEC, EMC Directive
EN55014-1 :2000+A1 :2001+A2:2002
EN6100-3-2 :2000+A2 :2005
EN6100-3-3 :1995+A1 :2001+A2 :2005
EN55014-2 :1997+A1 :2001

73/23/EEC Low Voltage Directive

The standards that have been applied by the manufacture are:

DIN EN 60745-1 (VDE 0740 Teil 1) : 12-2003
DIN EN 55014-1:09-2003.

Taiwan Tou Liu CITY
(Place & Date)

4, April, 2007

LEE YEONG INDUSTRIAL CO. LTD.


(Signature & name of identification person)

LEE YEONG INDUSTRIAL CO. LTD.
NO. 29, FU HSIN RD.,
TOU LIU INDUSTRIAL ZONE
TOU LIU 640 TAIWAN R.O.C.



STORCH®

Art.-Nr.	Bezeichnung
62 46 00	Trockenbau-Schrauber
Zubehör und Ersatzteile	
62 46 25	Ersatzbit PH 2 für Schraubenmagazinaufsatz
62 46 30	Ersatzbit PH2 kurz
	Trockenbauschraube PH 2 / Ø 3,5 auf Magazinstreifen, schwarz phosphatiert, Doppelganggewinde:
62 46 05	25 mm länge
62 46 10	35 mm länge
	Trockenbauschraube PH2 / Ø 4,5:
62 46 15	35 mm länge
62 46 20	45 mm länge

Art.-Nr.	Omschrijving
62 46 00	Droogbouw-schroever
62 46 25	Vervangende bit PH 2 voor opzetstuk voor schroefmagazijn
62 46 30	Vervangende bit PH2 kort
	Droogbouw-schroef PH 2 / Ø 3,5 op magazijnstrip, zwart gefosfateerd, 2-traps aandrijving:
62 46 05	25 mm lengte
62 46 10	35 mm lengte
	Droogbouw-schroef PH2 / Ø 4,5:
62 46 15	35 mm lengte
62 46 20	45 mm lengte

Art.-n°	Dénomination
62 46 00	Visseuse pour cloisons sèches
62 46 25	Embout de rechange PH 2 pour chargeur de vis
62 46 30	Ersatzbit PH2 court
	Vis pour cloisons sèches PH 2 / Ø 3,5 sur ruban, phosphate noir double filet:
62 46 05	25 mm longueur
62 46 10	35 mm longueur
	Vis pour cloisons sèches PH2 / Ø 4,5 sur ruban:
62 46 15	35 mm longueur
62 46 20	45 mm longueur

N. art.	Denominazione
62 46 00	Cacciative per costruzioni a secco
62 46 25	Inserto PH 2 per montante magazzino viti
62 46 30	Inserto di ricambio PH2 corto
	Vite da costruzione a secco PH 2 / Ø 3,5 su nastro da magazzino
62 46 05	Lunghezza 25 mm
62 46 10	Lunghezza 35 mm
	Vite da costruzione a secco PH2 / Ø 4,5 sur nastro da magazzino:
62 46 15	Lunghezza 35 mm
62 46 20	Lunghezza 45 mm

Číslo výrobku	Označení
62 46 00	Šroubovák pro montáž zasucha
62 46 25	Náhradní bit PH 2 pro nástavec zásobníku šroubů
62 46 30	Náhradní bit PH 2 krátký
	Šroubovák pro montáž zasucha PH 2 / Ø 3,5 se zásobníkovým pásem, černě fosfátovaný, dvojchodý závit:
62 46 05	délka 25 mm
62 46 10	délka 35 mm
	Šroubovák pro montáž zasucha PH 2 / Ø 4,5 se zásobníkovým pásem, černě fosfátovaný, dvojchodý závit:
62 46 15	délka 35 mm
62 46 20	délka 45 mm

Výr. č.	Označenie
62 46 00	Ušahovák pre suchú výstavbu
62 46 25	Náhradný bit PH 2 pre nadstavec pre zásobník skrutiek
62 46 30	Náhradný bit PH 2 krátky
	Skrutka pre suchú výstavbu PH 2 / Ø 3,5 na zásobníkových pásoch, fosfátovaná čiernou farbou, dvojchodový závit
62 46 05	25mm dĺžka
62 46 10	35mm dĺžka
	Skrutka pre suchú výstavbu PH 2 / Ø 4,5 na zásobníkových pásoch, fosfátovaná čiernou farbou, dvojchodový závit:
62 46 15	35mm dĺžka
62 46 20	45mm dĺžka



STORCH®

Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6 - 8

42107 Wuppertal

Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0

Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111

E-mail: info@storch.de

Internet: www.storch.de

H002378

Stand: April 2007